

The image shows the control panel of a Lavazza Espresso Point coffee machine. The panel is dark blue with a red horizontal stripe. At the top, there are four circular buttons: a green one with a coffee cup icon, a blue one with a coffee cup icon, a green one with a coffee cup icon, and a red one with the number '310F'. Below these buttons, the brand name 'LAVAZZA' is displayed in large, white, stylized letters, with 'ESPRESSO POINT' in smaller white letters underneath. A small red flame icon is positioned below the brand name. The background of the machine is stainless steel.

LAVAZZA
ESPRESSO POINT

EP 2302/EP 2312
ESPRESSO POINT MICROPROCESSORE

EP 2303/EP 2313
ESPRESSO POINT
MICROPROCESSORE/RETE IDRICA

*Manuel d'entretien destiné
au service après-vente*

F

**Index**

• Avant propos	1
• Liste des outils nécessaires pour l'entretien	1
• Informations concernant la sécurité	2
• Consignes de sécurité	3
• Risques résiduels	3
• Conditions environnementales autorisées	4
• Emmagasiner	4
• Evacuation	4
• Transport	4
• Démontage carters	5
• Remplacement filtre anticalcaire	11
• Entretien partie antérieure	12
<i>Remplacement/Entretien électrovalve</i>	12
<i>Remplacement/Entretien groupe de distribution</i>	13
<i>Remplacement/ Entretien chambre</i>	15
<i>Remplacement/Entretien face avant</i>	16
<i>Remplacement/Entretien des mâchoires</i>	18
<i>Remplacement/Entretien led support tasse</i>	19
• Entretien partie arrière	20
<i>Remplacement/Entretien pompe</i>	20
<i>Remplacement/Entretien doseur volumétrique</i>	23
<i>Remplacement/Entretien de la valve électropneumatique (eau stop)</i>	25
<i>Remplacement du joint valve électropneumatique</i>	27
<i>Remplacement cartes électroniques</i>	28
<i>Remplacement connecteurs pour branchement distributeur à jetons/computer</i>	29
<i>Remplacement / Entretien prise porte-fusibles ou interrupteur</i>	30
<i>Remplacement garniture Gaco</i>	32
• Notes de fonctionnement	33
<i>Généralités</i>	33
<i>Connexion à la minuterie ou "prepayé"</i>	33
<i>Connexion aux appareils de programmation</i>	34
<i>Contrôle du dosage</i>	34
<i>Contrôle de la température</i>	36
<i>Habilitation du réseau hydrique</i>	37
<i>Indications alarmes</i>	37
<i>Carte technique comparative machines Espresso Point</i>	38
<i>Synthèse configuration carte électronique</i>	39
• Si quelque chose ne fonctionne pas	40
• Schémas électriques	56

Avant propos

Ce manuel énonce les normes de sécurité à respecter, les instructions à suivre pour effectuer correctement l'entretien et résoudre les problèmes éventuels ainsi que la liste des pièces détachées et les schémas électriques. Tous les droits de reproduction sont réservés à Lavazza SpA. La reproduction même partielle du texte et des illustrations est interdite. Cette publication peut ne pas tenir compte des dernières modifications apportées à la machine suite à l'amélioration et à l'évolution du produit. Lire, étudier, assimiler et conserver soigneusement ce manuel.

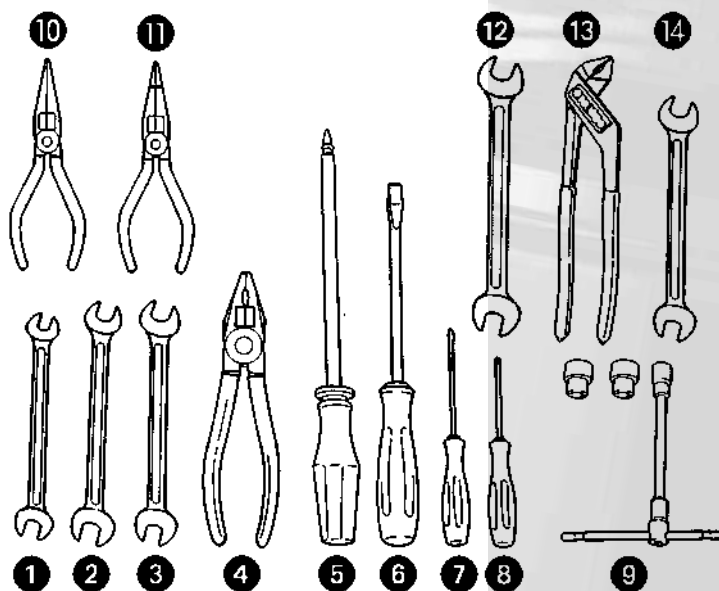
Ce manuel se rapporte aux suivantes machines " Espresso Point ":

- EP2302 Espresso Point dosatore commandé par microprocesseur - 230V 50Hz
- EP2312 Espresso Point dosatore commandé par microprocesseur - 120V 60Hz
- EP2303 Espresso Point dosatore avec branchement réseau hydrique et commandé par microprocesseur - 230V 50Hz
- EP2313 Espresso Point dosatore avec branchement réseau hydrique et commandé par microprocesseur - 120V 60Hz

Certaines parties du texte se réfèrent à quelques machines et pas à toutes: dans ce cas on ne donnera qu'une référence explicite au nom commerciale des variantes 230V 50Hz. Il est sous-entendu que n'importe quelle référence spécifique peut être reculée par analogie aux modèles 120V 60Hz à l'exclusion de la valeur dans la tension du réseau.

Liste des outils nécessaires pour l'entretien

Pour effectuer l'entretien de l'"Espresso Point", il est nécessaire d'avoir à disposition les outils suivants. Cette liste a une valeur purement indicative et ne tient pas compte de la disponibilité de certains marchands d'outils alternatifs ou différents d'efficacité majeure.



- ① Clé plate 8 - 9 mm
- ② Clé plate 10 - 11 mm
- ③ Clé plate 12 - 13 mm
- ④ Pince standard
- ⑤ Tournevis étoilé à manche PH2
- ⑥ Tournevis plat large
- ⑦ Tournevis plat petit
- ⑧ Tournevis étoilé petit
- ⑨ Clés à douille Ø 10 - 14 - 25 mm
- ⑩ Pince à bec
- ⑪ Pince à bec courbé
- ⑫ Clé plate 24 - 25 mm
- ⑬ Pince
- ⑭ Clé plate 14 - 15 mm

Informations concernant la sécurité

La plupart des accidents survenant pendant le fonctionnement, l'entretien et la réparation de la machine sont à attribuer au non-respect des normes ou précautions de base concernant la sécurité. Un accident peut souvent être évité lorsque l'on connaît les situations présentant des dangers. L'opérateur doit être attentif aux dangers potentiels et posséder la formation, les compétences et les instruments nécessaires pour faire fonctionner correctement la machine.

L'usage impropre de la machine pendant son fonctionnement, son graissage, son entretien ou sa réparation peut être dangereux et provoquer des accidents graves.

Ne pas faire fonctionner la machine ou en effectuer le graissage, l'entretien ou la réparation avant d'avoir pris connaissance des instructions et de les avoir assimilées.

Les précautions et les avertissements sont indiqués dans ce manuel et sur la machine. En cas de non respect de ces avertissements l'opérateur peut provoquer des accidents avec conséquences graves pour lui-même ou pour d'autres personnes.

Les messages de sécurité sont signalés de la façon suivante:



.....
Attention!

Les messages ATTENTION précèdent les procédures dont le non-respect pourrait mettre en danger la sécurité de l'opérateur.

.....
Avertissement!

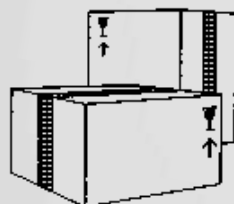


Les messages AVERTISSEMENT précèdent les procédures dont le non-respect pourrait comporter des risques pour la machine.

La société Lavazza S.p.A. ne peut pas prévoir toutes les situations qui représentent un danger potentiel.

Les avertissements présentés dans cette publication et sur la machine ne sont donc pas exhaustifs. En cas d'utilisation d'outils, de procédures, de méthodes ou de techniques de travail non explicitement conseillés par la Société Lavazza S.p.A., contrôler préalablement qu'ils ne soient pas source de danger pour soi-même et pour les autres.

Les informations, les spécifications et les illustrations contenues dans la présente publication sont basées sur les informations disponibles au moment de sa rédaction. Les spécifications, les réglages, les illustrations et plus globalement le contenu du présent manuel peuvent à tout moment subir des modifications pouvant avoir une influence sur les opérations d'entretien à effectuer.



Utilisez exclusivement les pièces de rechange originales

La société LAVAZZA décline toute responsabilité si on utilise des pièces de rechange non originales.

Consignes de sécurité

Les indications ci-après ne protègent pas complètement de tous les dangers auxquels le personnel s'expose en travaillant sur la machine " Espresso Point "; ceux-ci devront impérativement être intégrés au bon sens et à l'expérience de l'opérateur, mesures indispensables pour prévenir les accidents et les éviter.

Chaque section indique d'ultérieures consignes de sécurité spécifiques pour les diverses opérations.

Ne pas mettre en fonctionne la machine ou effectuer l'entretien avant d'avoir lu et compris les instructions contenues dans le présent manuel.

Ne jamais insérer la fiche dans une prise de courant à la tension différente par rapport à celle indiquée sur l'étiquette placée derrière la machine.

Sur la machine il y a des composants qui travaillent à tension de réseau.

Il ne faut jamais toucher les fils électriques, interrupteurs, boutons-poussoirs, etc. avec les mains mouillées.

En cas d'usinage ou d'intervention non prévu, en suivant une autre procédure de celle indiquée dans le présent manuel, veuillez consulter la société LAVAZZA avant de poursuivre.

La machine " Espresso Point " ne doit pas fonctionner dans un milieu ambiant corrosif et/ou explosif.

La machine doit être propre, sans la présence de déchets, huile, outils, etc. susceptibles d'endommager le bon fonctionnement, et de provoquer des accidents.

Il faut éviter d'employer des solvants inflammables ou toxiques tels que l'essence, le benzène, l'éther et l'alcool domestique.

Le présent manuel doit être conservé à portée de main de manière à pouvoir le consulter facilement et rapidement en cas de doutes.

En cas de perte ou autre du présent manuel, veuillez en demander une copie au fabricant LAVAZZA.

Les dommages structurels, les modifications, altérations et/ou réparations intempestives peuvent modifier la capacité de protection de la machine " Espresso Point " en annulant de ce fait la présente certification.

Les modifications devront obligatoirement et exclusivement être faites par des techniciens agréés LAVAZZA.

Risques résiduels

L'analyse des risques effectuée par le fabricant LAVAZZA et archivée dans le fascicule technique a permis de supprimer la plupart des risques connexes aux conditions d'emploi de la machine. Le constructeur recommande de respecter scrupuleusement les instructions, procédures et recommandations contenues dans le présent manuel ainsi que les normes en vigueur en la matière, y compris l'emploi des dispositifs de protection prévus, tant intégrés qu'individuels dans l'installation.

Conditions environnementales autorisées

Pour assurer un fonctionnement optimal, la machine "Espresso Point" doit être placée à l'abri des agents atmosphériques (pluie, grêle, brouillard, neige, poussières en suspension, etc.), avec une température de service comprise entre 0° C et 32° C, et une humidité environnante ne dépassant pas 70 %.

L'ambiance de travail doit être propre, bien éclairée et en l'absence d'atmosphère explosive.

Emmagasinage

Emmagasiner la machine " Espresso Point " dans un lieu abrité des agents atmosphériques avec températures comprises entre 0 °C et 40 °C, si possible à l'intérieur de l'emballage original ou si impossible, en la protégeant avec des feuilles en nylon afin d'éviter une accumulation de poussière.

Evacuation

L'évacuation a lieu à la fin du cycle opérationnel de la machine, lequel dans des conditions d'emploi et de maintenance normales dure plus de dix ans.

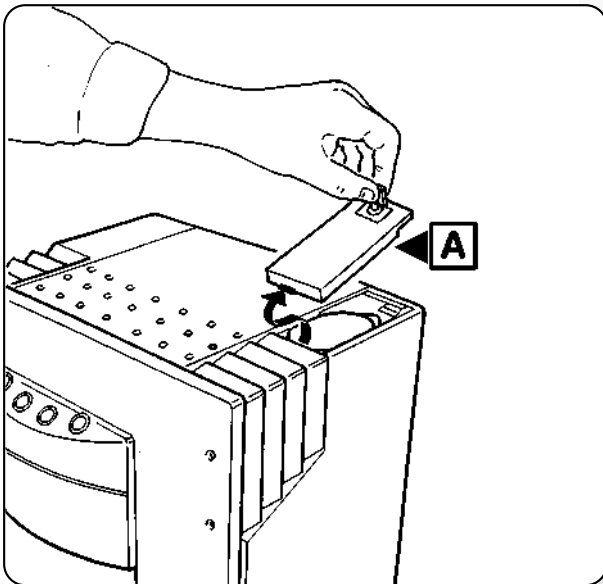
En cas d'élimination, tous les composants devront être adressés à un Centre de retraitement des déchets dûment agréé et autorisé à recevoir une telle machine, en conformité des lois en vigueur. Avant l'évacuation, il faudra séparer les pièces en plastique ou en caoutchouc du matériel électrique et électronique.

Les parties uniquement composées de plastique, aluminium, acier pourront être recyclées dans les centres opportuns pour un tel traitement

Transport

Les opérations de chargement et déchargement et encore en général de manutention de la machine Espresso Point doivent être effectuées avec le plus grand soin. Pour les déplacements occasionnels il faudra employer l'emballage original, idéal pour contenir et protéger le carters de l'appareil.

Démontage carters



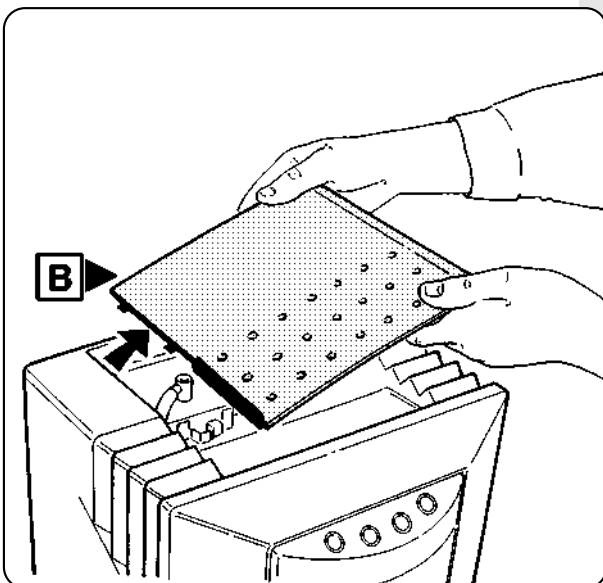
Attention!

Avant toute intervention, retirer la fiche de la prise de courant!

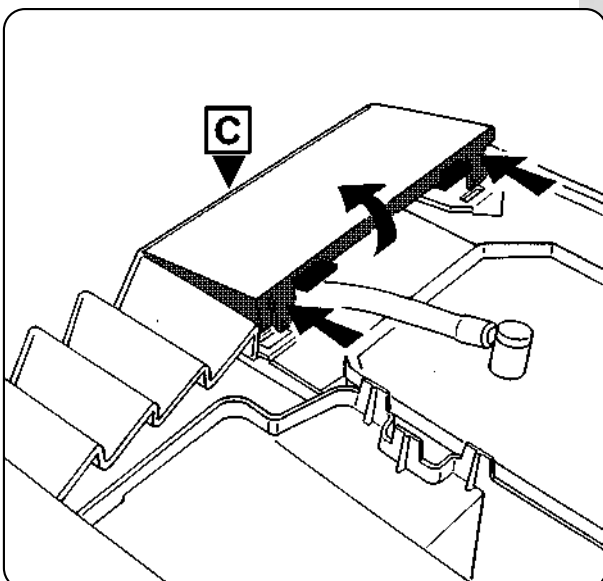
Ne jamais mettre la machine en marche pendant les opérations d'entretien.

Toutes les interventions doivent être exécutées lorsque la machine est froide.

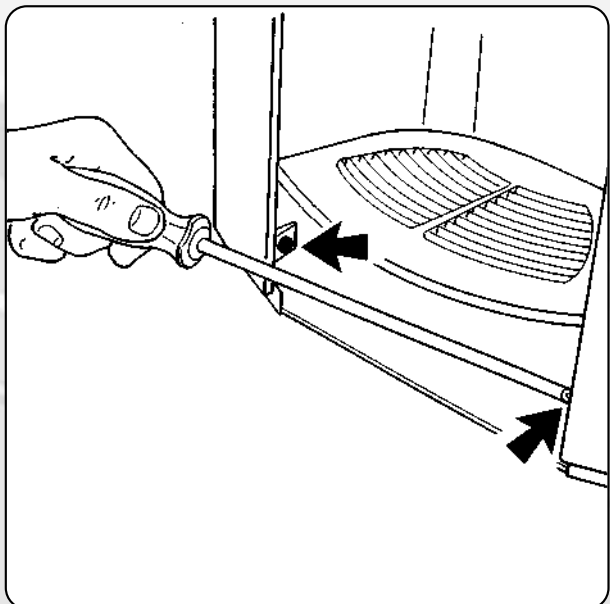
Retirer le couvercle de droite (A) à l'aide de la clé fournie.



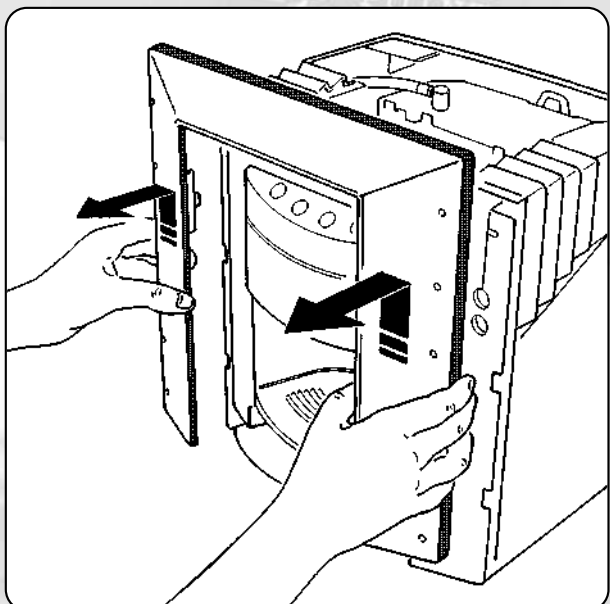
Extraire le couvercle central (B).



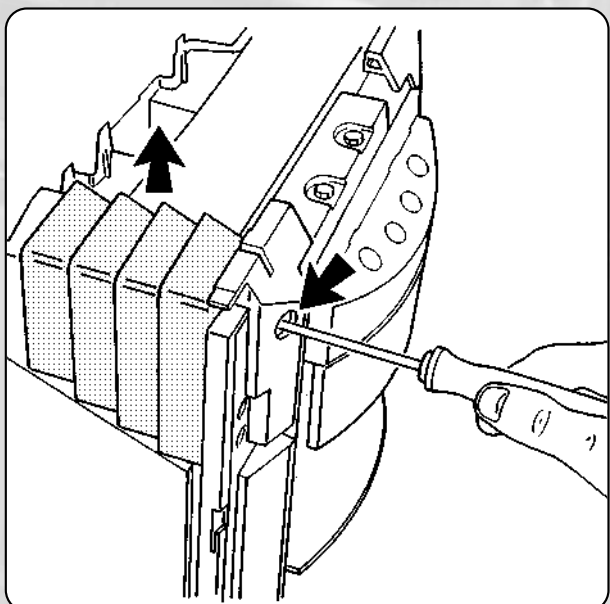
Décrocher le couvercle de gauche (C).



Pour extraire le cadre de son siège, retirer le tiroir porte-filtres et dévisser les deux vis indiquées sur la figure.

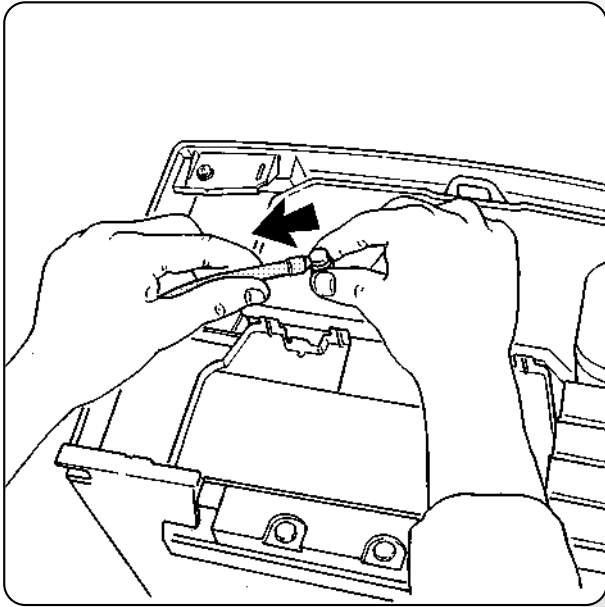


Décrocher le cadre en le soulevant vers le haut et l'extraire.

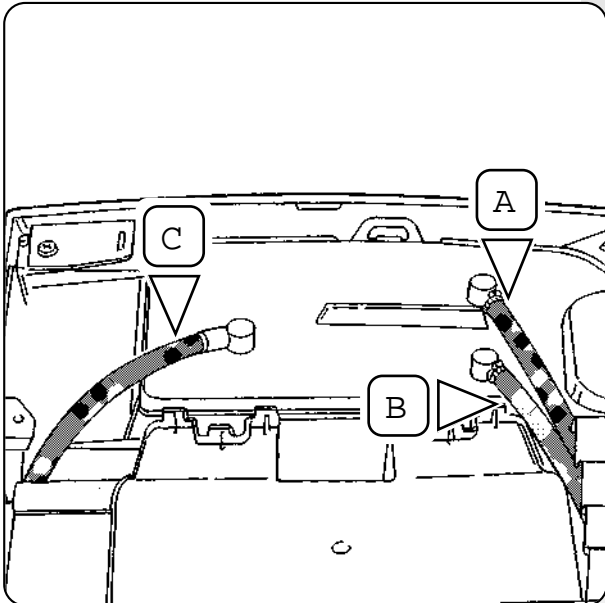


Dévisser la vis de fixation située à l'intérieur du trou indiqué sur la figure et retirer l'insert du flanc gauche, en le faisant glisser vers le haut.



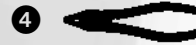


Déboîter le petit tube du couvercle du réservoir d'eau.



Seulement pour les machines EP2303/EP2313 (réseau hydrique)

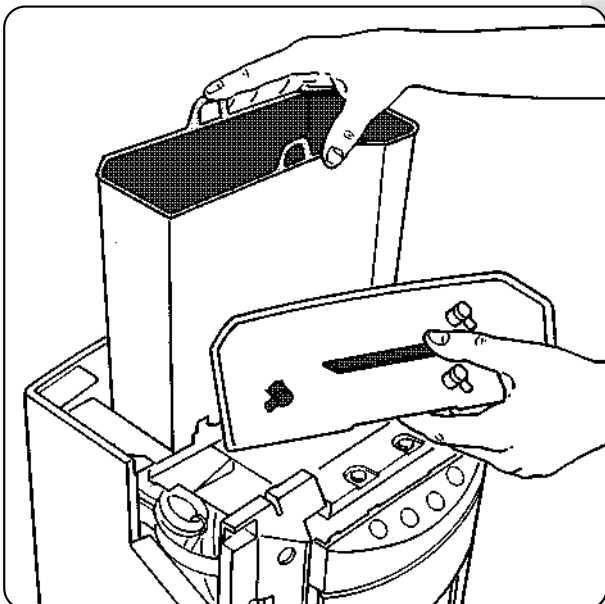
Pendant le démontage du carter, afin d'extraire le couvercle réservoir il faut déboîter les trois petits tubes indiqués sur la figure (A, B, C).



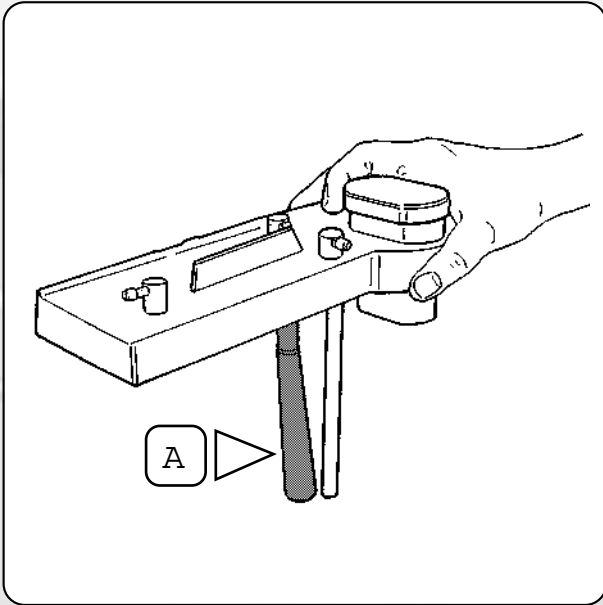
Avertissement

Pendant la phase de remontage il faudra faire attention à ne pas inverser l'assemblage des tubes (A) et (B).

A = Tube long
B = Tube court



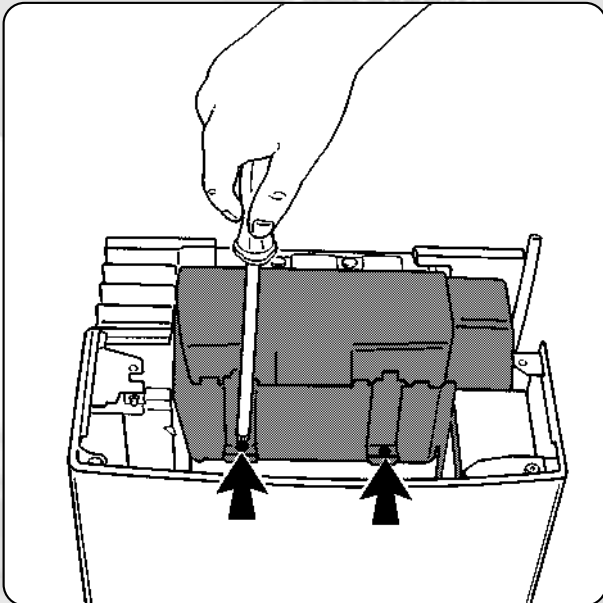
Extraire le réservoir d'eau.



Avertissement

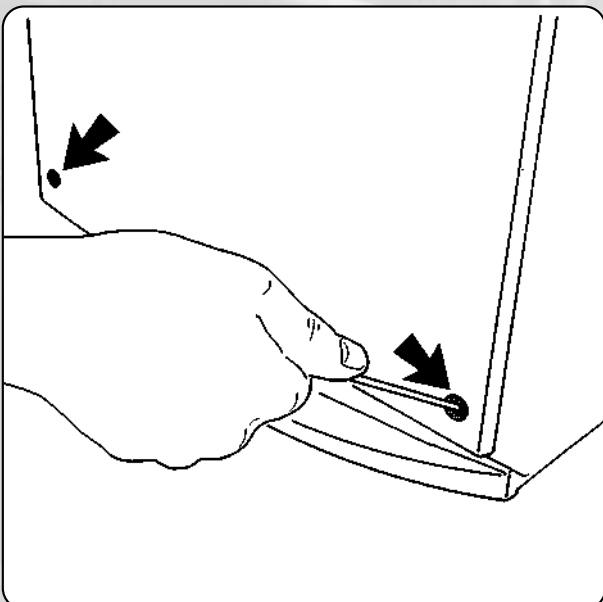
Seulement pour les machines EP2303/EP2313 (réseau hydrique):

Pendant la phase de remontage le tube tronqué conique (A) indiqué en figure doit entrer dans le verre cylindrique encastré sur le fond du réservoir. Vérifier que le verre soit sans eau.

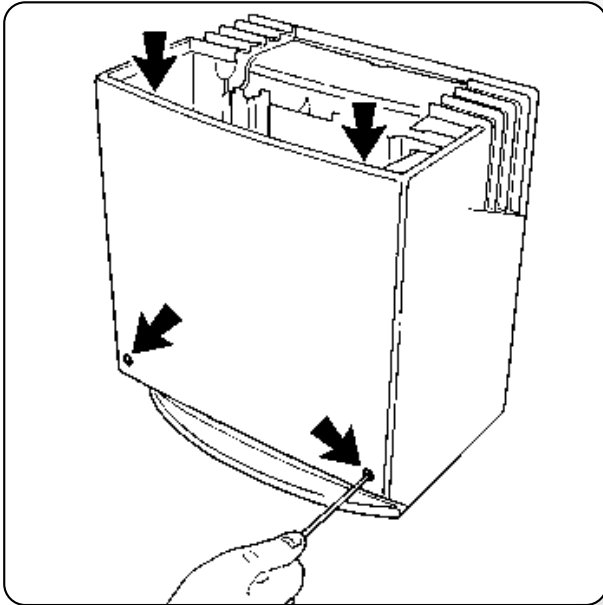


Dévisser les deux vis qui fixent le couvercle de protection de la chaudière à la cloison interne.

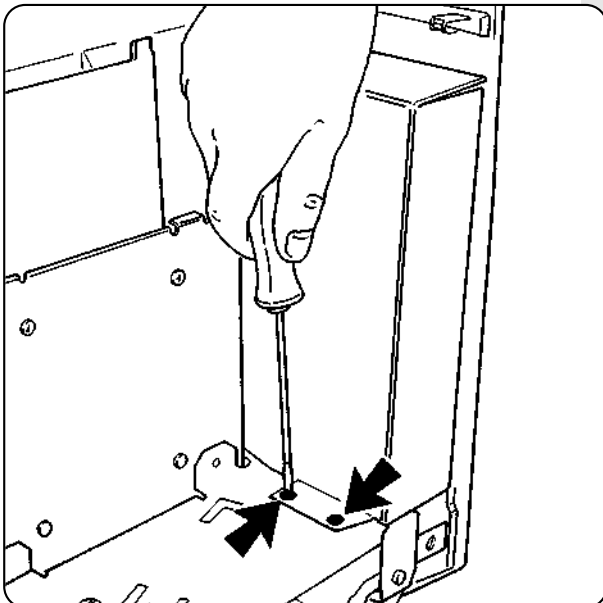
Extraire le couvercle. De cette manière le groupe de chauffe et l'électrovalve sont complètement accessibles.



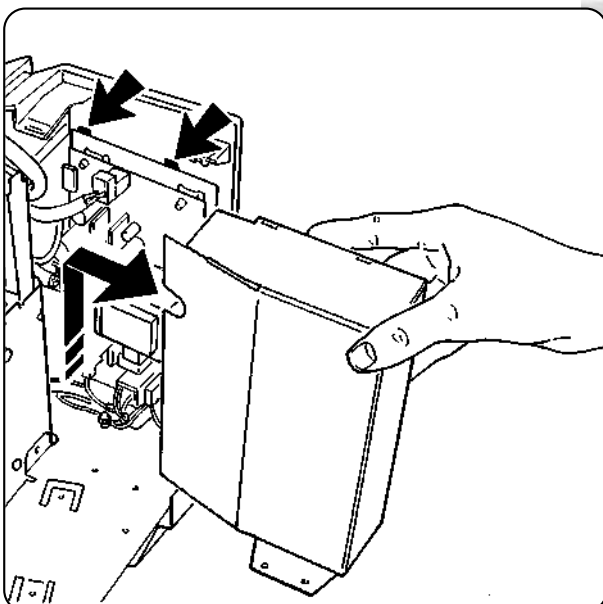
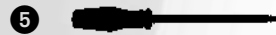
Retirer les bouchons de protection en caoutchouc des vis posées sur l'arrière de la carrosserie.



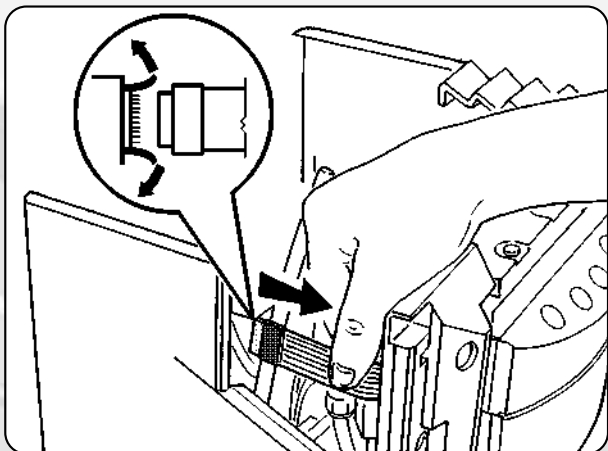
Dévisser et extraire les quatre vis de fixation du panneau arrière comme indiqué sur la figure.
Déboîter le panneau arrière.



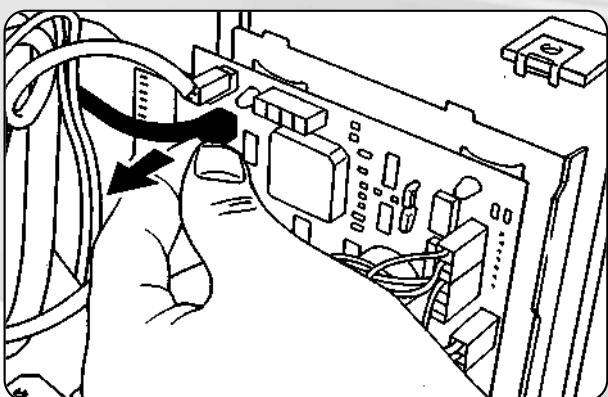
Dévisser les deux vis de fixation de la plaque de protection.



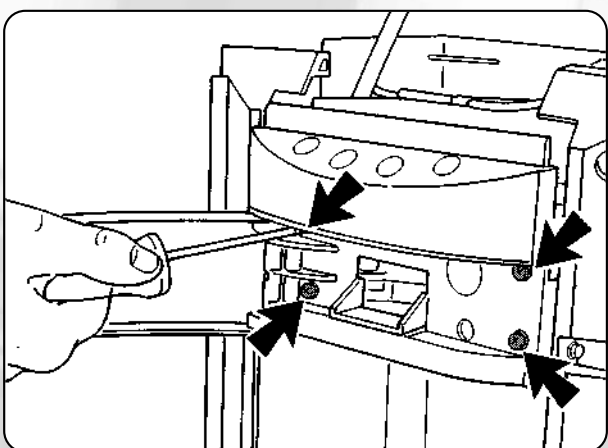
Soulever la plaque de protection pour la décrocher des butées présentes sur la partie supérieure, et l'extraire.



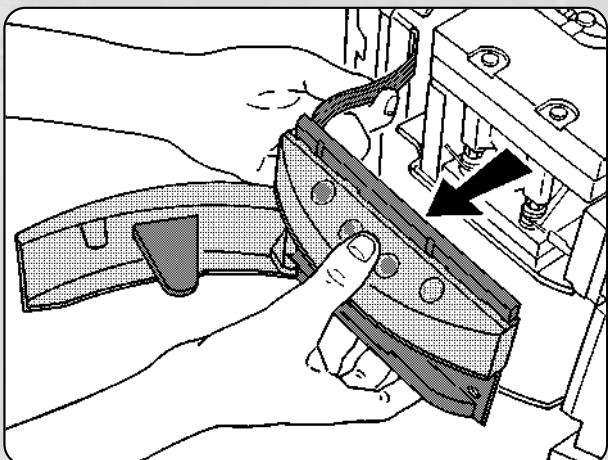
Déboîter, avec délicatesse, le multicâble plat de sa connexion avec la carte électronique.
Il faut agir sur les ressorts de sécurité élastiques, pour en provoquer l'élargissement.



Débrancher la fiche du câble d'alimentation de la ligne rouge de la carte électronique.

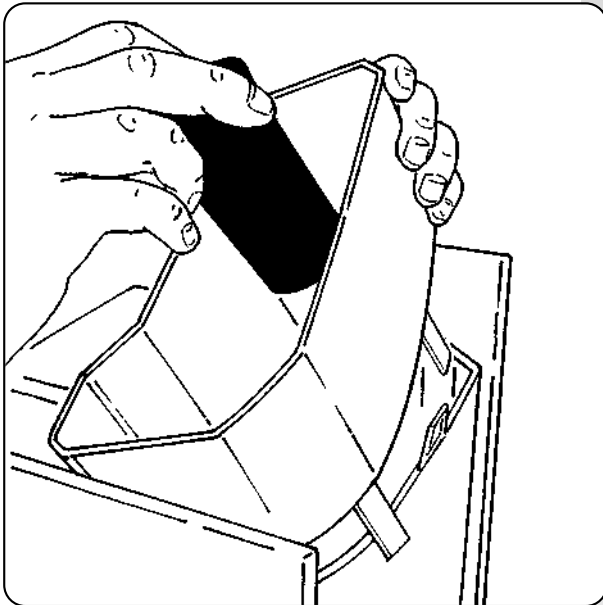


Ouvrir le couvercle et dévisser les 4 vis indiquées.



Extraire la façade en faisant attention au multicâble plat et au câble d'alimentation du circuit de la ligne rouge.

Remplacement filtre anticalcaire

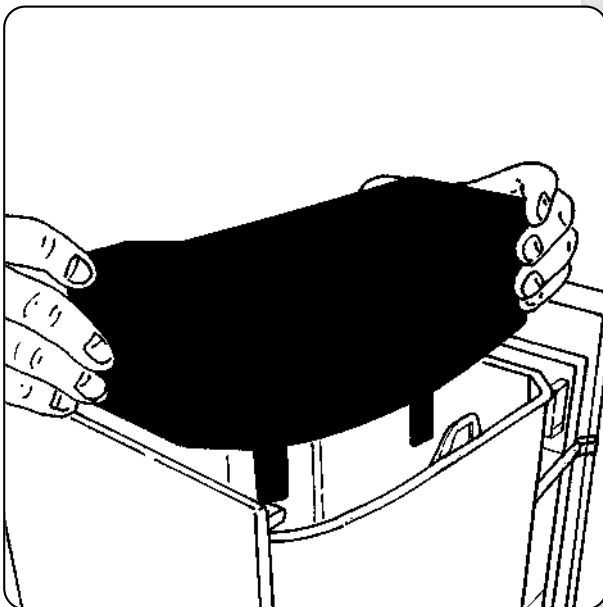


Attention!

Insérer le contre-réservoir et/ou le filtre anticalcaire lorsque la machine est éteinte et débranchée du réseau d'alimentation.

Ouvrir l'enveloppe du filtre anticalcaire.
Mettre le filtre dans l'eau et laissez-le dedans au moins vingt minutes.

Extraire le contre-réservoir du réservoir. Insérer le filtre de l'intérieur, te pousser le bout supérieur jusqu'à la complète emboîture dans le logement sur le trou.
Introduire le contre-réservoir avec le filtre dans le réservoir.



Avertissement

Introduire peu à peu l'eau à l'intérieur du contre-réservoir pour permettre la percolation à travers le filtre et en éviter le débordement.

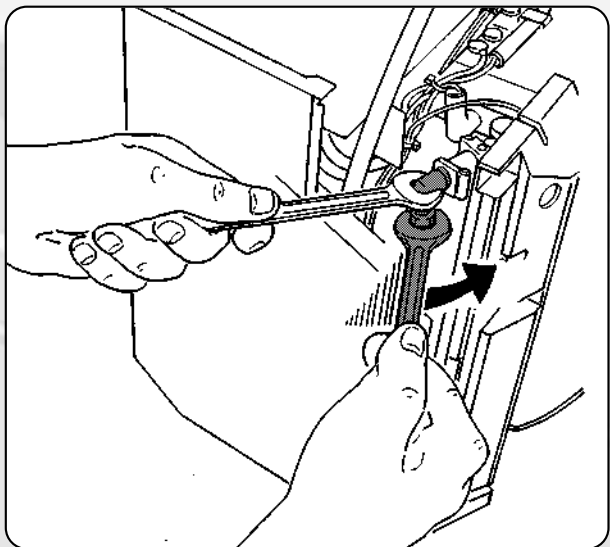
Il filtre anticalcaire opère en capturant les ions Calcium présents dans l'eau: son efficacité est donc limitée et fortement influencée par la dureté de l'eau utilisée.

Nous conseillons de remplacer périodiquement le filtre, selon les indications ci-dessous, après emploi de bandes de détection qui permettent de déterminer le degré de dureté de l'eau utilisée.

DÉBITS MOYENS DE 80 ÷ 100 CM³

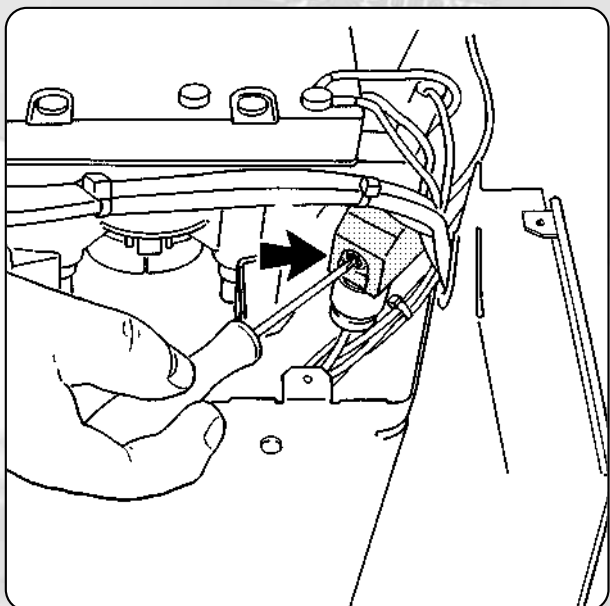
Dureté eau (°F)	Nombre débits
5 ÷ 20	530
20 ÷ 40	260
40 ÷ 60	170

ENTRETIEN PARTIE ANTERIEURE

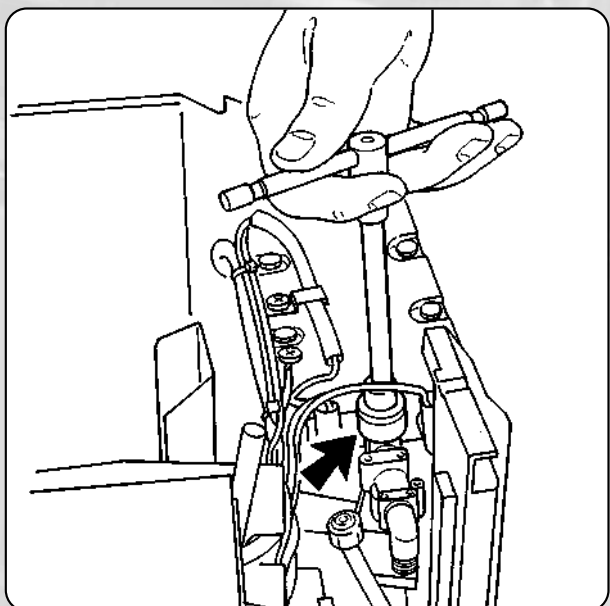


Remplacement/Entretien électrovalve

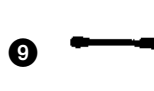
Dévisser, en utilisant une clé plate de 10 mm et en bloquant le contre-écrou avec une autre clé d'un même diamètre, l'écrou de serrage du tube en téflon qui relie la pompe à l'électrovalve. Déboîter le tube de l'électrovalve.

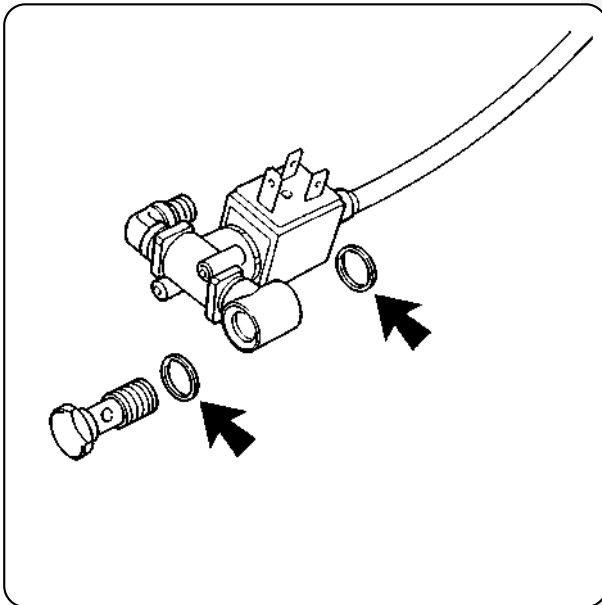


Dévisser la vis de fixation du connecteur multipôle et le déboîter.



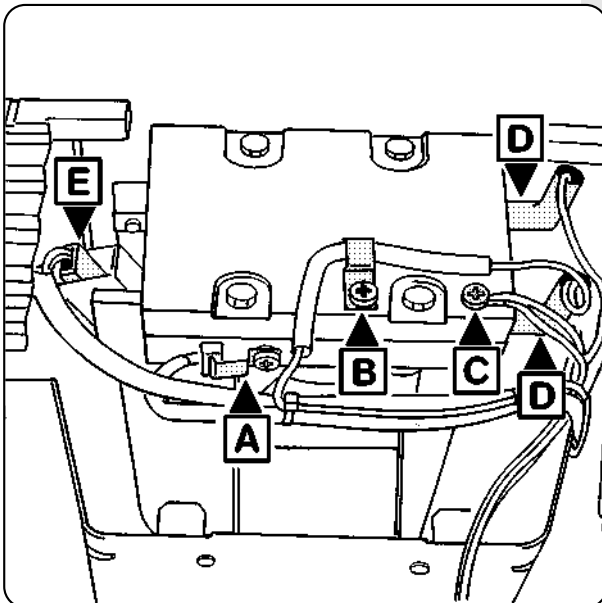
Dévisser l'écrou de blocage de l'électrovalve utilisant une clé à douille de 14 mm. Extraire l'électrovalve.





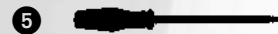
Avertissement

Pour garantir l'étanchéité entre le raccord de l'électrovalve et le groupe chaudière remplacer les deux rondelles indiquées.



Remplacement/Entretien groupe de distribution

Desserrer avec attention la butée du capteur de température, sur la partie arrière de la chaudière (A), extraire la sonde. Débrancher les deux câbles blancs de l'alimentation du mini-commutateur (E). Déconnecter le fil de terre (C) et desserrer le blocage des fusibles de protection thermique (B).



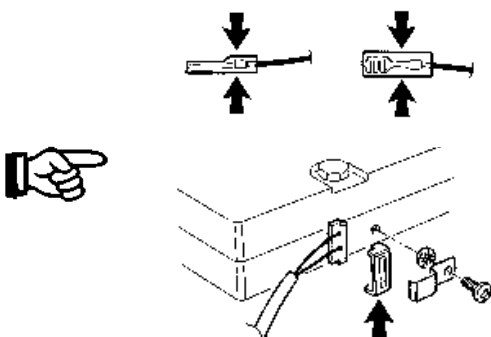
Attention!

Pendant le remontage de la sonde de température s'assurer que sur le logement fraisé on a été placé une couche mince de pâte conductrice. Ensuite mettre la plaquette en position centrale dans son logement.

Éviter que les bouts de la plaquette dépassent la partie fraisée en aluminium.



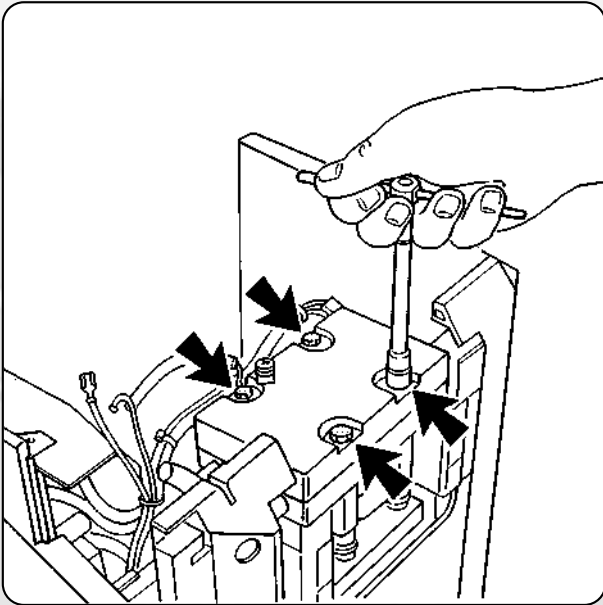
Déconnecter les câbles d'alimentation de la résistance sur la plaque (D), appuyant sur la partie indiquée.



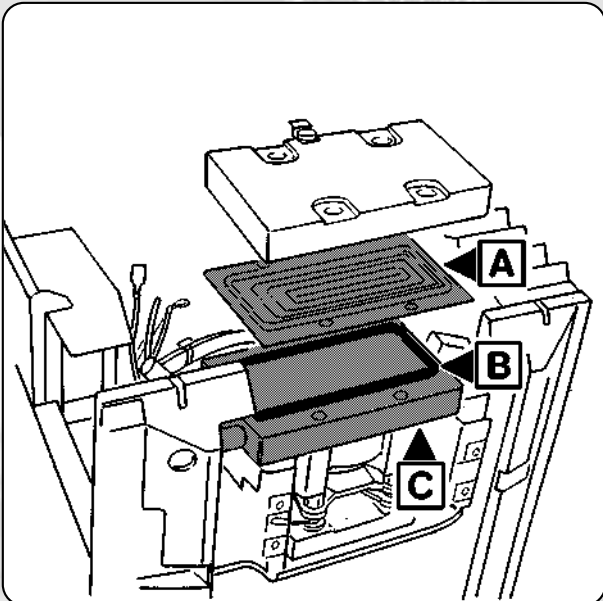
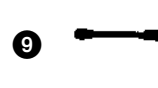
Avertissement!

Les câbles (E) possèdent une gaine de sécurité: pour l'extraction, appuyer sur la gaine comme indiqué sur la figure et dans un même mouvement l'extraire.

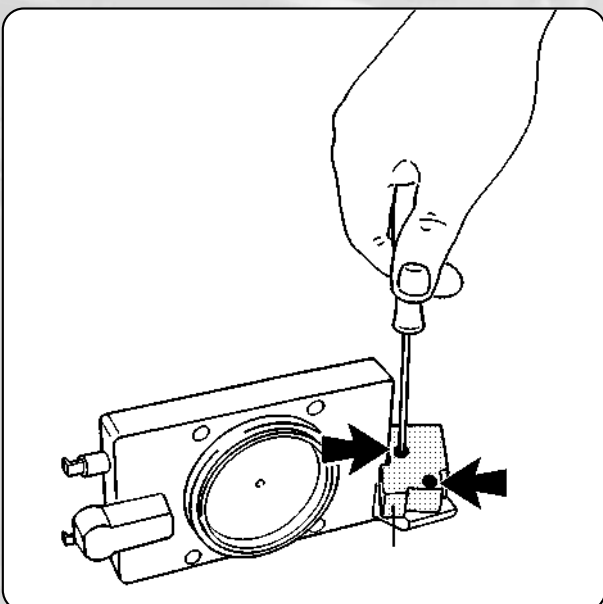
Le capuchon métallique de la sonde de température est seulement posé sur la plaque du capteur. Il faut donc le maintenir avec un doigt afin d'en éviter la chute et l'endommagement.



Dévisser avec une clé de 10 mm et enlever les quatre vis de la plaque, indiquées sur la figure.

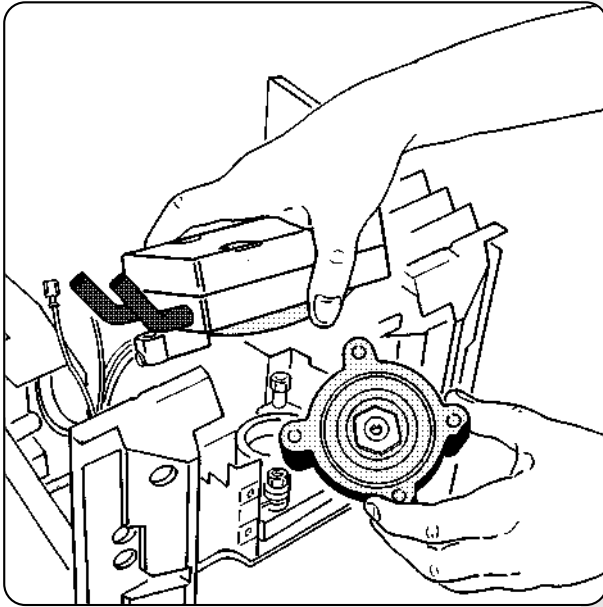


En décomposant le groupe de chauffe, il est possible d'accéder au labyrinthe (A), de remplacer le joint (B), de remplacer la plaque de chauffage (C).



Pour retirer le micro, dévisser les deux vis qui le fixe à l'étrier (comme sur la figure) et le déboîter du capuchon de protection en caoutchouc.





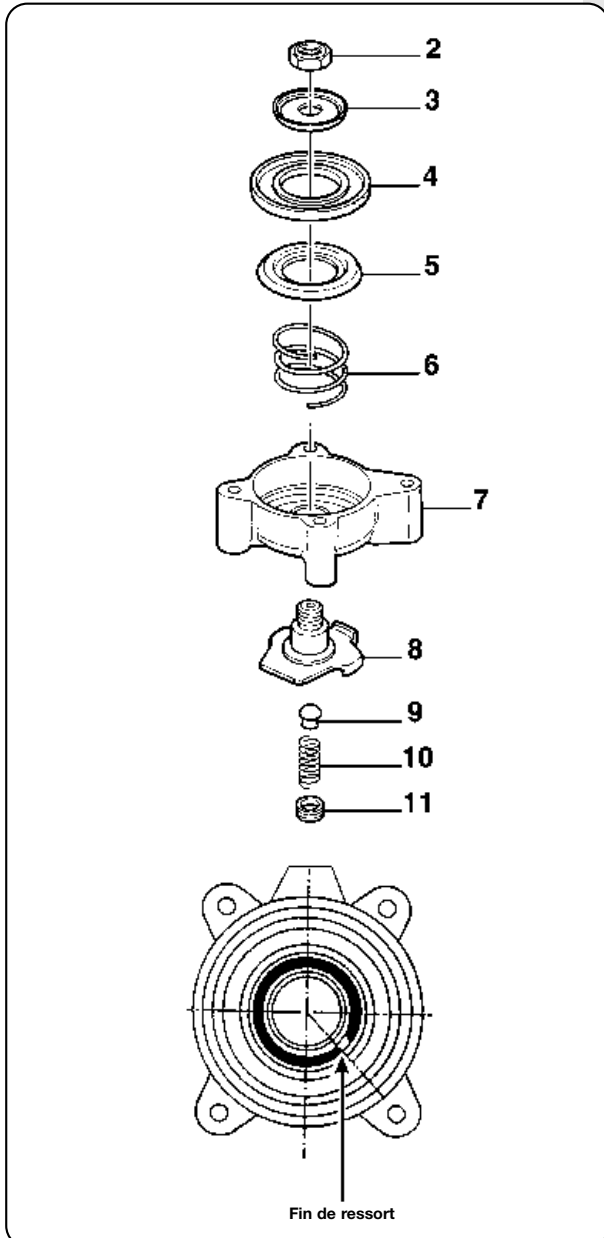
Remplacement/ Entretien chambre

En soulevant toute la chaudière, il est possible de retirer la chambre.



Avertissement!

Pour un correct entretien employer la structure montage chambres COD. 84960.



Pour démonter la chambre, il faut la fixer sur le dispositif de blocage et, à l'aide d'une clé à pipe de 25 mm, dévisser l'écrou de blocage (2). Extraire la membrane (4).

Pour extraire la valve (9) dévisser le couvercle (11) du PRESSE F.A.P. et déboîter le ressort (10). Pour remonter la chambre, positionner le PRESSE F.A.P. (8), le ressort (6) dans son siège en faisant particulièrement attention à l'encoche de positionnement du ressort, indiquée sur la figure.



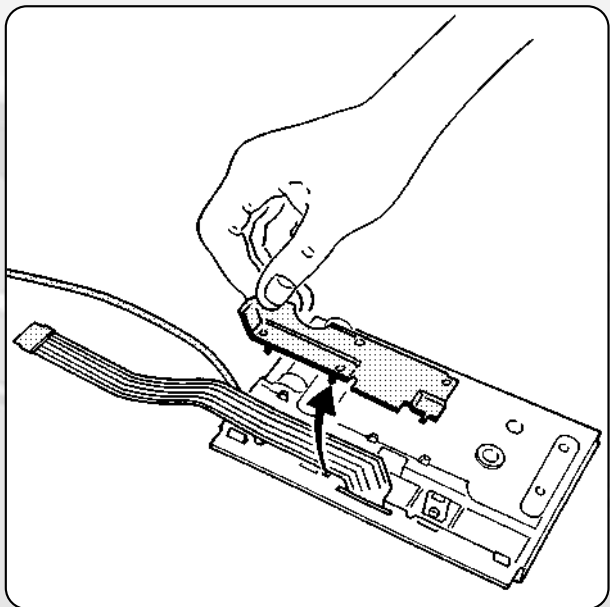
Avertissement!

L'emploi de graisse à base de silicone peut provoquer la détérioration rapide de la membrane. Par conséquent, il ne faut jamais l'utiliser.

Monter le disque inférieur (5), la membrane neuve (4), le disque supérieur (3) et l'écrou (2).

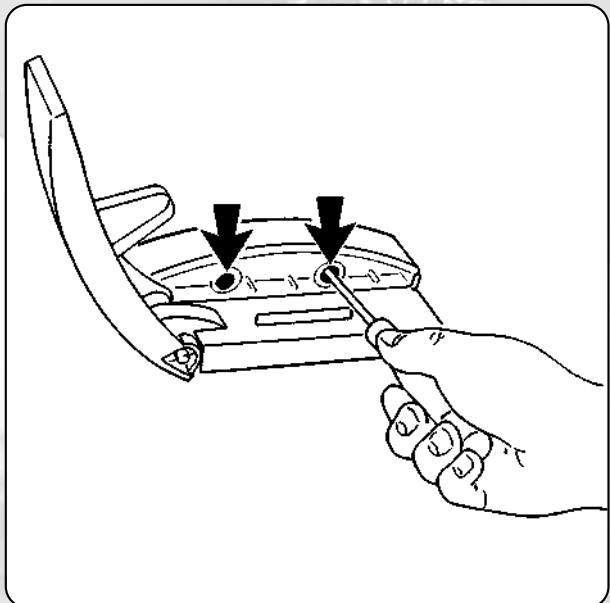
Visser complètement l'écrou à l'aide de l'outil approprié. Compléter la chambre en mettant la nouvelle valve, son ressort et en serrant le bouchon (11) avec un tournevis plat.



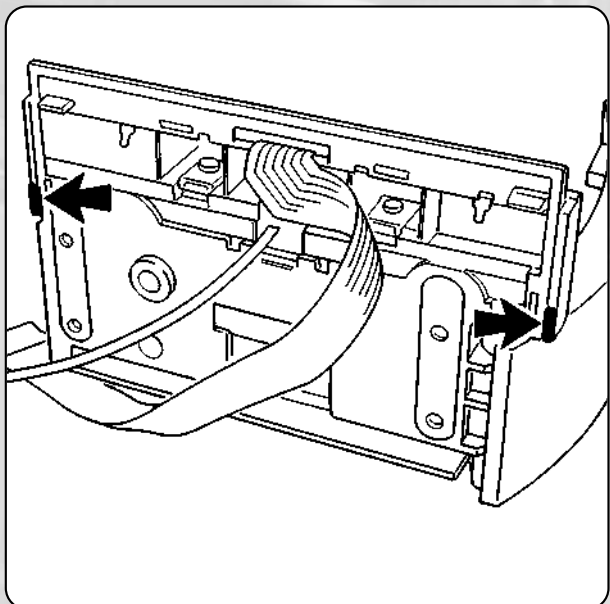


Remplacement/Entretien face avant

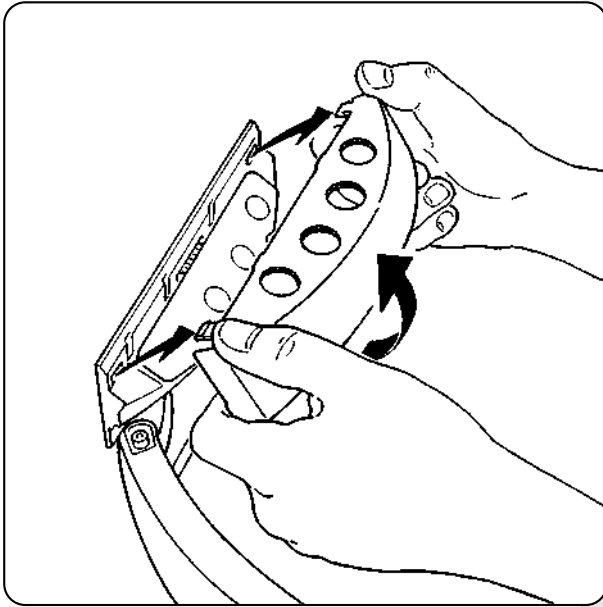
Détacher du dos de la face avant le cache de protection du multicâble plat.



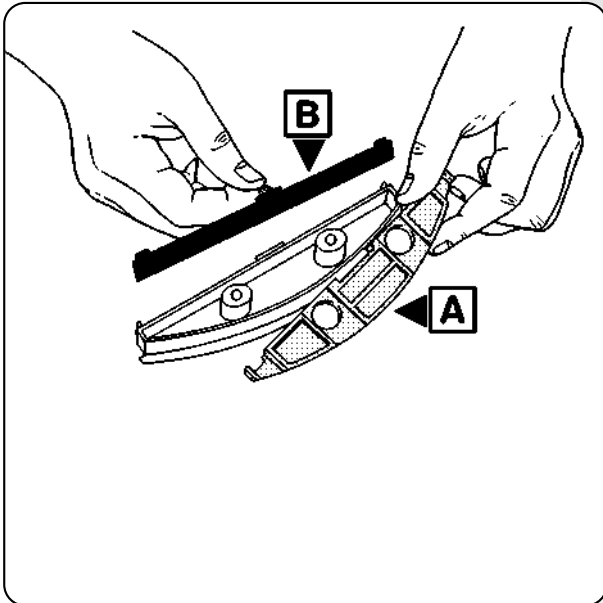
Pour accéder au clavier électronique dévisser les deux vis indiquées sur la figure.



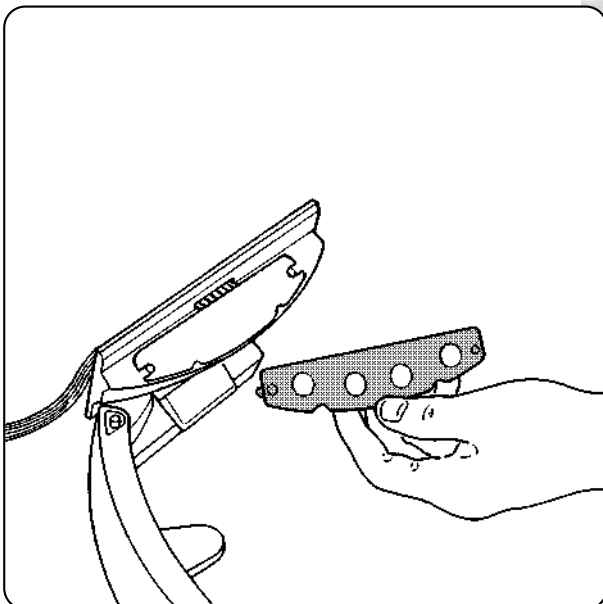
Déboîter le couvercle du clavier électronique, en poussant vers l'extérieur les deux languettes de blocage indiquées par les flèches sur la figure.



Déboîter le couvercle en le pivotant vers le haut. Séparer la ligne rouge de dessous par une rotation légère vers le bas, en faisant attention au petit câble d'alimentation du circuit de la ligne rouge.



Soulever le support du diffuseur blanc (A) et déboîter le circuit de la ligne rouge de son siège (B).

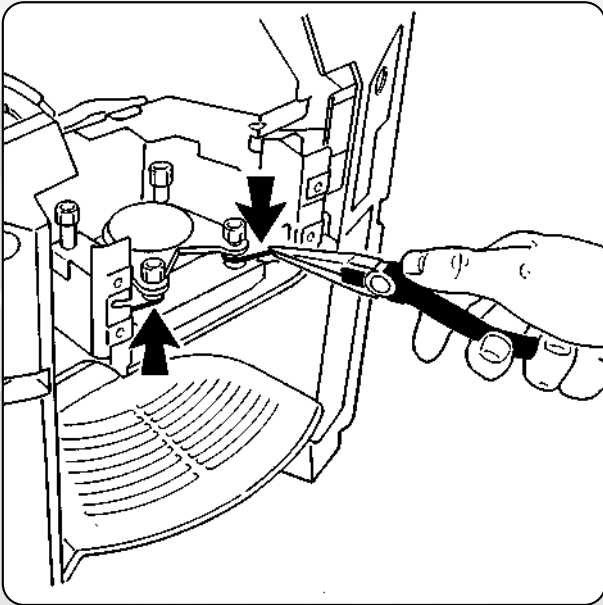


Le clavier en caoutchouc est encastré sur le clavier électronique par l'intermédiaire de deux goupilles latérales. Ce dernier est collé à la face avant.



Avertissement!

La disjonction du clavier électronique la rend inutilisable.



Remplacement/Entretien des mâchoires

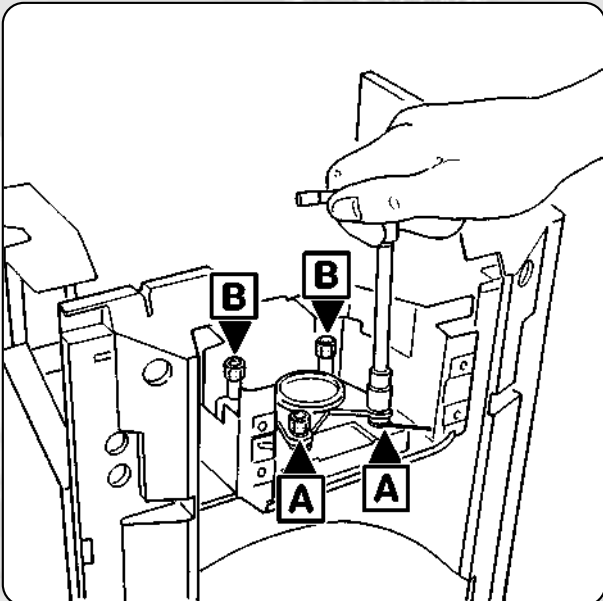
Utiliser une pince pour décrocher les deux ressorts indiqués sur la figure.



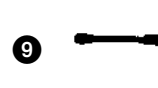
Avertissement!

Eviter de déformer excessivement les ressorts pendant le démontage.

Pendant le remontage s'assurer que le ressort de droite passe au-dessous de son propre support sur les plaques anti-projections du support tasse. Le ressort de gauche doit être positionné dans son siège avant d'être mis sous tension.



A l'aide d'une clé de 10 mm, dévisser les deux écrous indiqués sur la figure. Extraire les deux entretoises et retirer les mâchoires. En dévissant les deux écrous et en enlevant les entretoises, il est possible de retirer la goutte d'évacuation des filtres. Faire attention à ne pas endommager le câble de connexion du led support tasse.



Remplacement/Entretien led support tasse

Détacher le connecteur du câblage led de la carte électronique.

Dévisser les quatre vis du groupe distribution et le soulever de façon à pouvoir accéder et enlever les entretoises avec mâchoires et ressorts. Successivement retirer la goulotte d'évacuation en plastique.

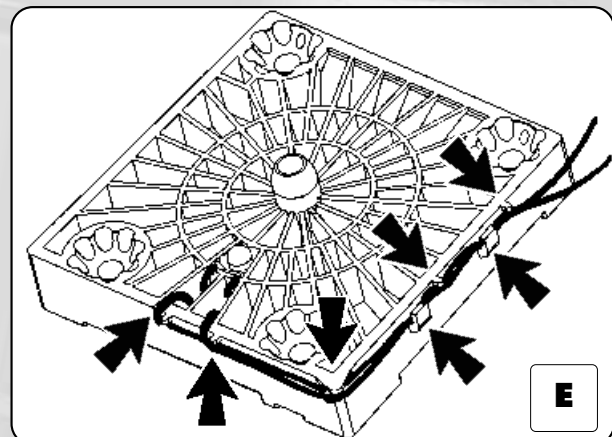
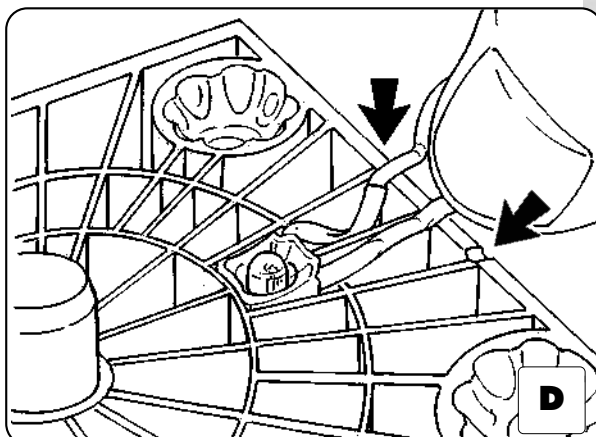
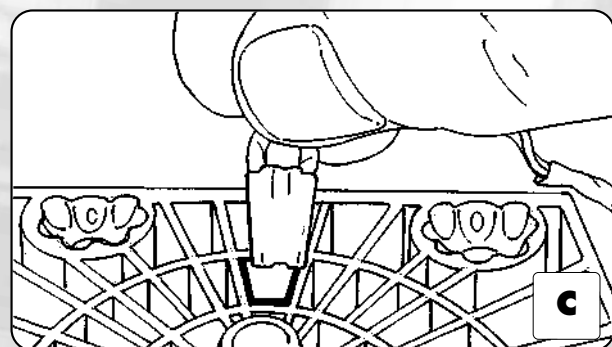
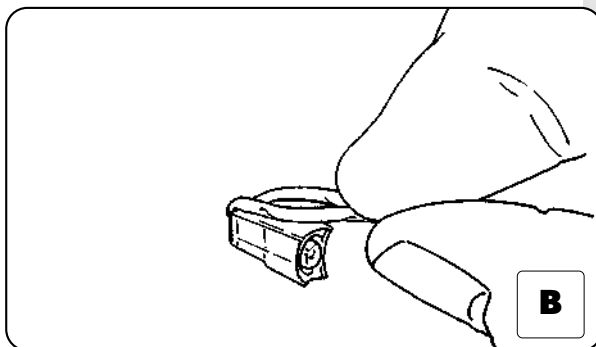
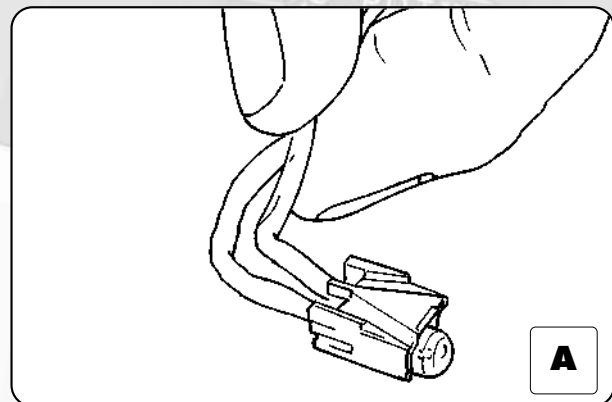
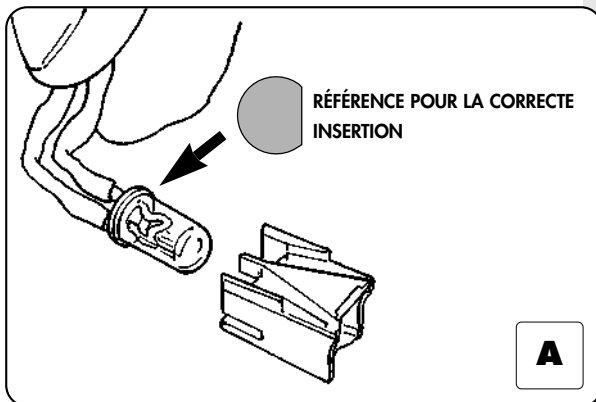
Décrocher les câbles des crochets obtenus sur le coté de la goulotte d'évacuation, et extraire le led câblé en tirant doucement les câbles. Enlever le led câblé du porte-led.



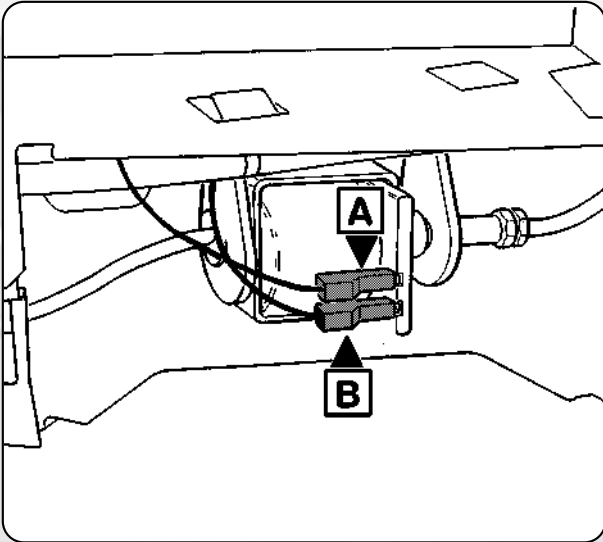
Avertissement!

Pendant le remontage, le led câblé doit être inséré dans le porte-led comme indiqué sur la figure (A), de façon que le led soit sur le coté conique du support. Replier les câbles dans les logements obtenus sur le porte-led (B).

Emboîter le système réalisé dans le support sur la partie inférieure de la goulotte d'évacuation (C). Plier, successivement, les câbles en sortie dans les deux logements (D) et adapter le câblage au parcours assujetti décrit sur la figure (E).



ENTRETIEN PARTIE ARRIERE



Remplacement/Entretien pompe

NOTE: Pour avoir accès à la partie arrière de la machine il est nécessaire de retirer le couvercle de droite, celui central, et celui de gauche comme le décrit le chapitre "Entretien partie antérieure". Déboîter et enlever le réservoir.

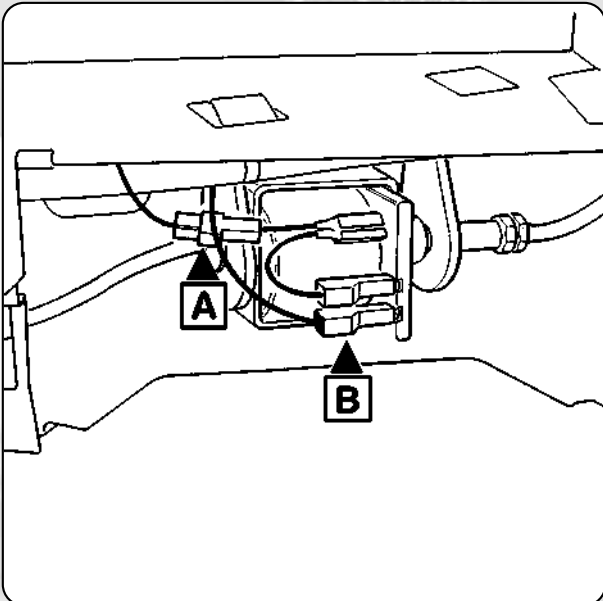
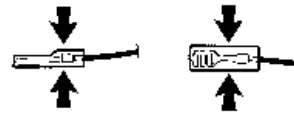
Version 230 V

Déconnecter les câbles d'alimentation (A) et (B).



Avertissement!

Le câble C possède une gaine de sécurité: Pour l'extraction, appuyer sur la gaine comme indiqué sur la figure.



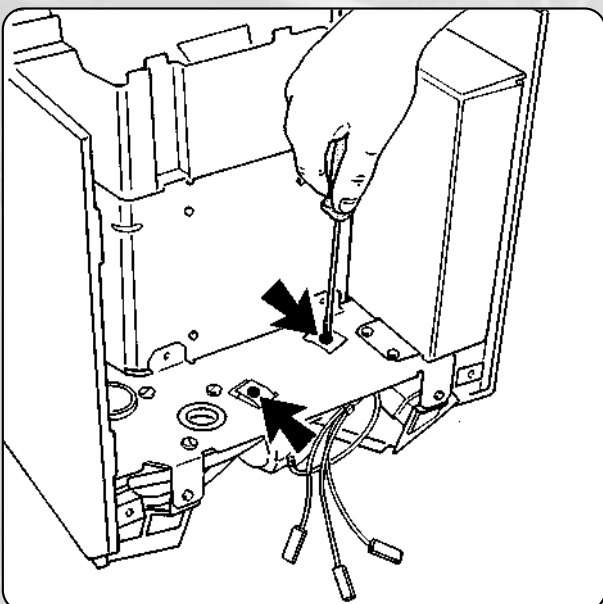
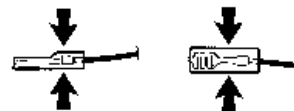
Version 120 V

Déconnecter les câbles d'alimentation (A) et (B).



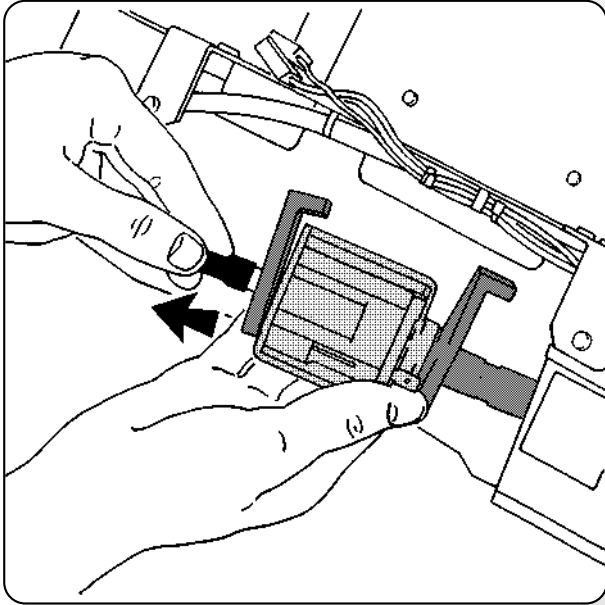
Avertissement!

Le câble C possède une gaine de sécurité: Pour l'extraction, appuyer sur la gaine comme indiqué sur la figure.

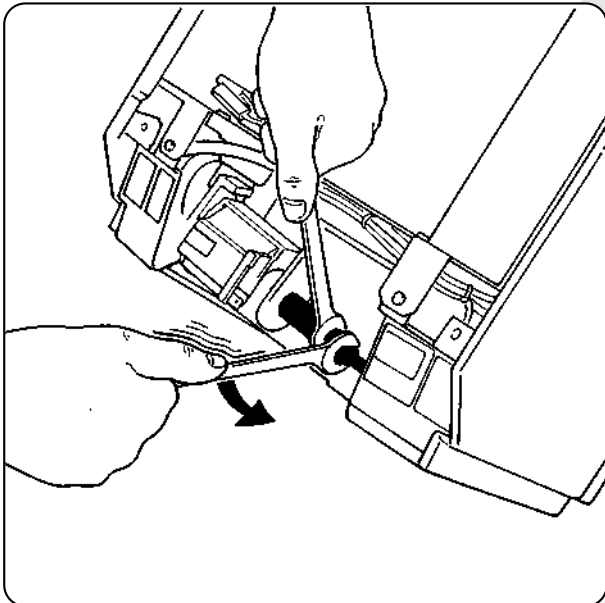


Déboîter les étriers élastiques qui soutiennent la pompe après avoir dévissé les deux vis indiquées sur la figure.

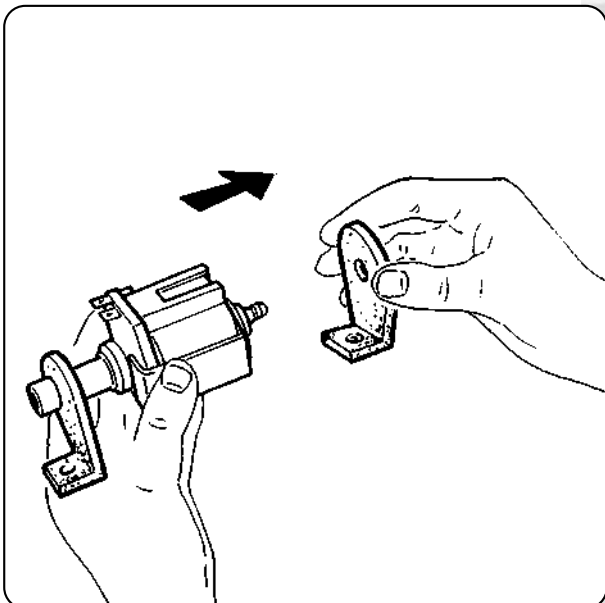
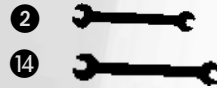




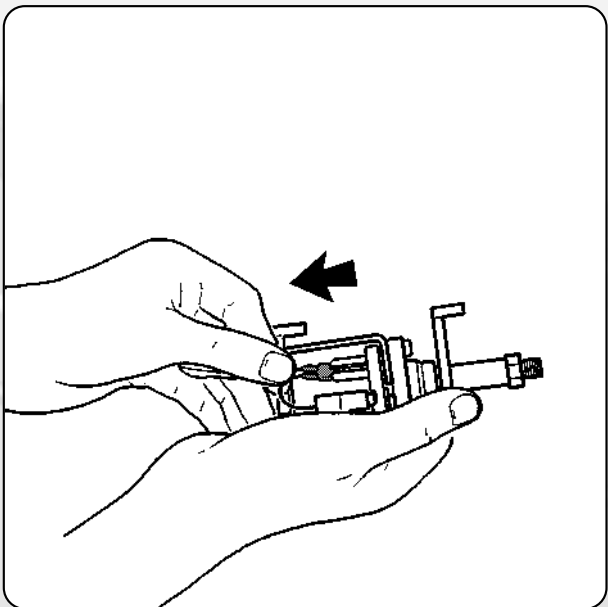
Débrancher le tube en silicone de la pompe, comme indiqué sur la figure.



Dévisser avec une clé plate de 10 mm l'écrou du tube en téflon, en bloquant le bout avec une clé plate de 14 mm.

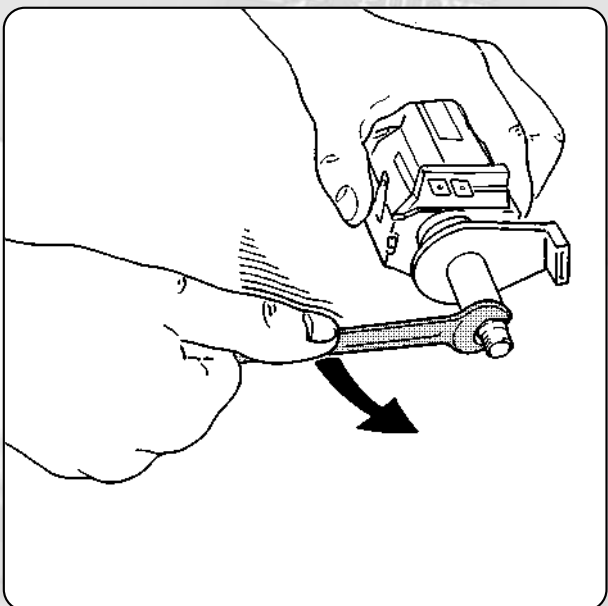


Retirer les deux étriers de soutien de la pompe.



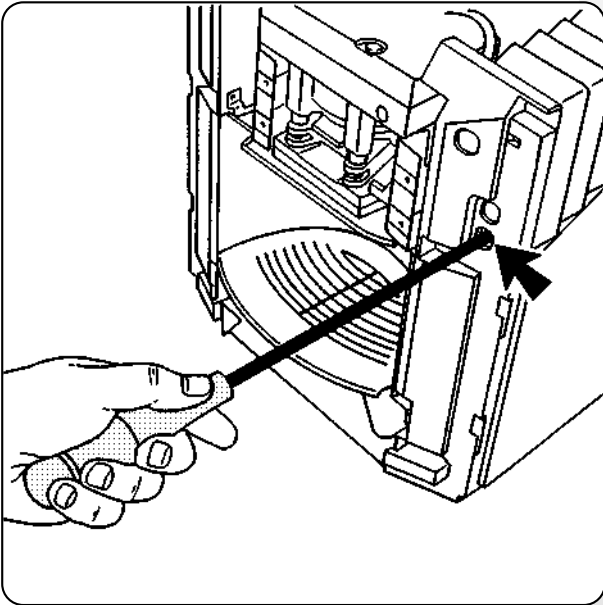
Version 120 V

Pour retirer le thermostat, il suffit de le retirer doucement de son siège.



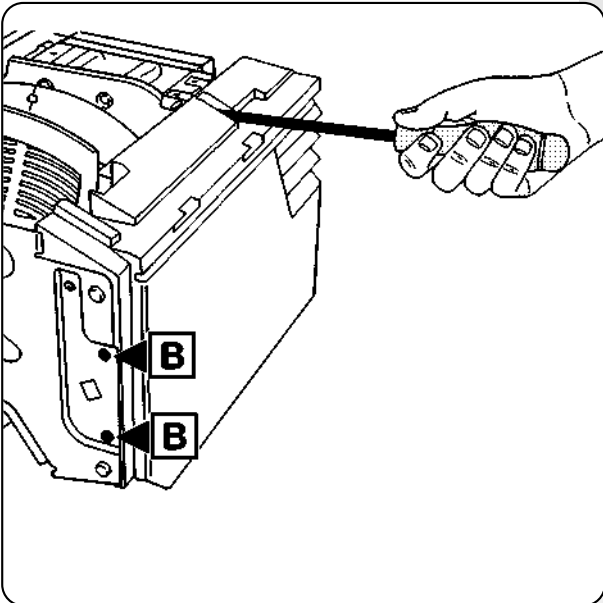
Dévisser le bout du guide de la pompe pour accéder au joint d'étanchéité.



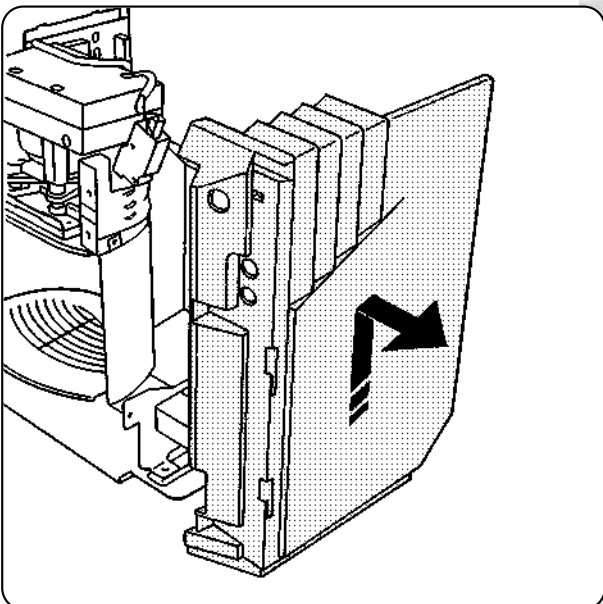


Remplacement/Entretien doseur volumétrique

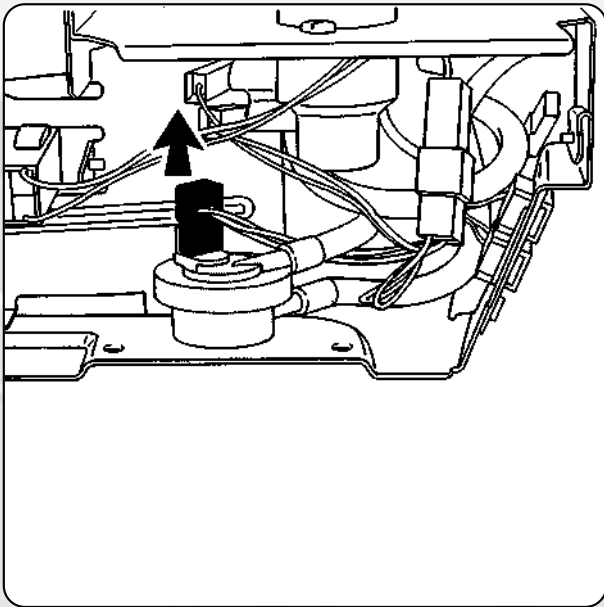
Pour accéder au doseur volumétrique, il est nécessaire d'enlever le carter de droite de la machine. Une fois enlevé le tiroir porte-filtres et retiré le cadre (voir "Démontage Carters"), dévisser et retirer la vis indiquée sur la figure en utilisant un tourne vis à longue tige.



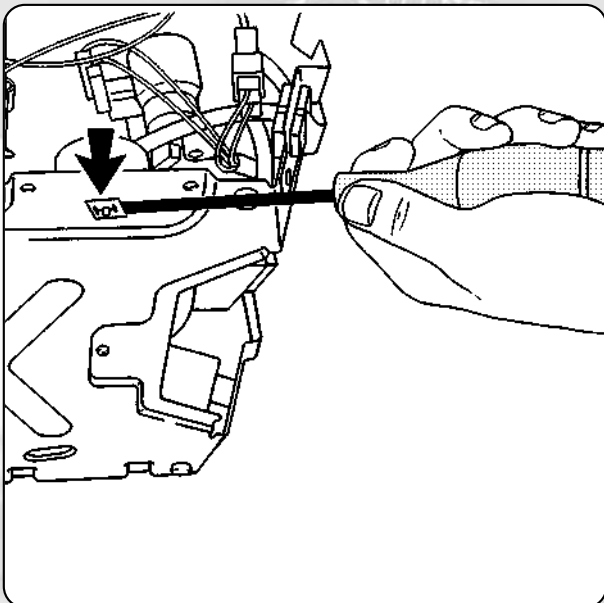
Dévisser et retirer la vis de fixation du carter de droite. Dévisser en outre les vis indiquées (B) en basculant légèrement la machine.



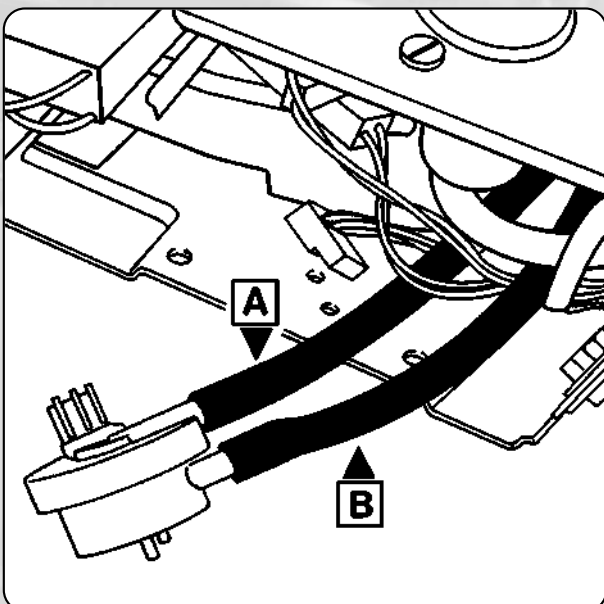
Extraire le carter de droite.



Décrocher le câblage électrique du doseur.



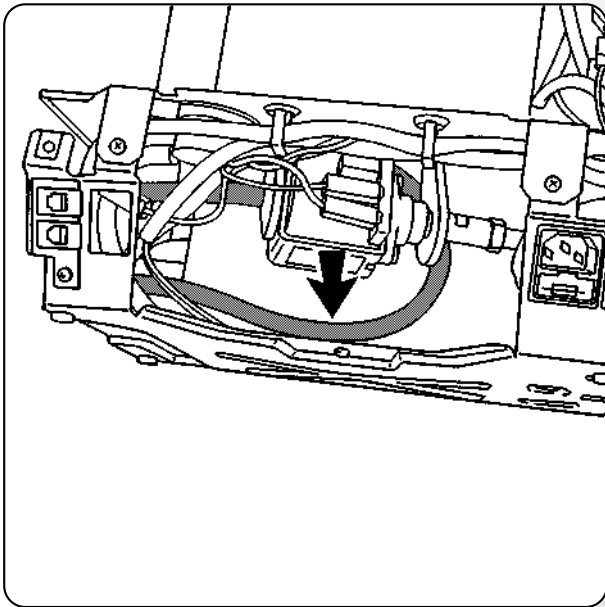
Extraire le doseur volumétrique en utilisant un tourne vis comme levier, sur le ressort inférieur de blocage.



Eloigner le doseur de son siège et détacher les deux tubes.

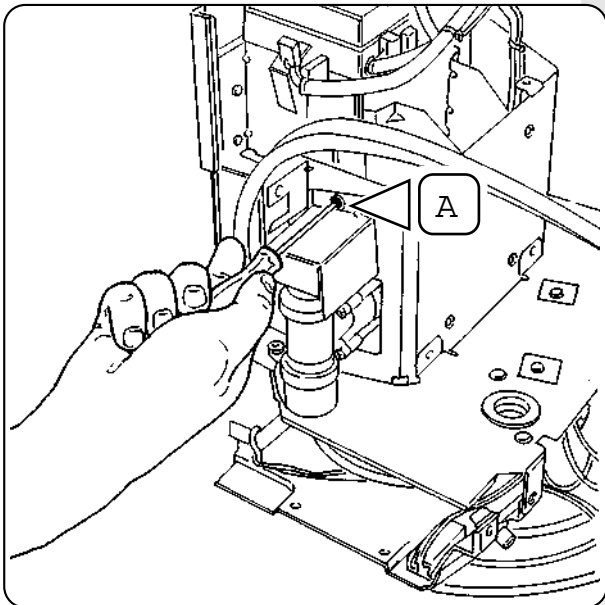
A = tube doseur-pompe

B = tube doseur-corps gaco



Attention!

Pour le remontage, s'assurer que le tube à la sortie forme un anneau complet derrière la pompe, sans être pincé, comme indiqué sur la figure.

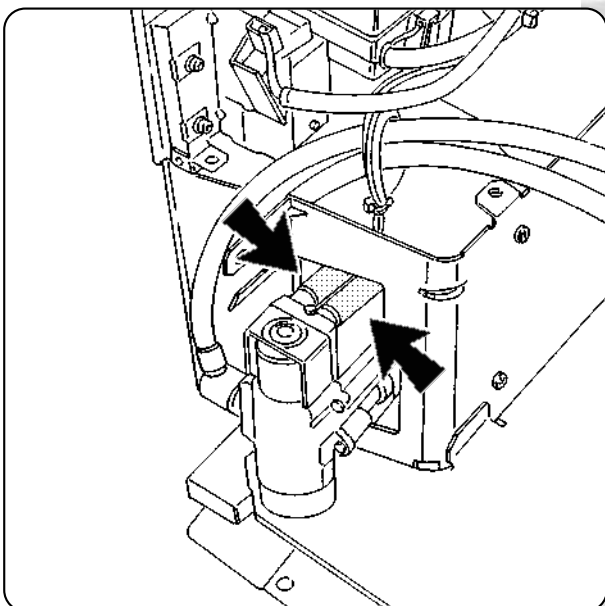


Remplacement/Entretien de la valve électropneumatique (eau stop)

SEULEMENT POUR LES MACHINES EP2303/EP2313 (RÉSEAU HYDRIQUE)

Pour accéder au système " eau stop " il est nécessaire d'enlever le carter de droite.
Après il faudra dévisser la vis (A) et enlever le couvercle.

8

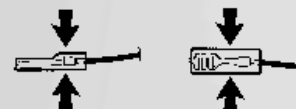


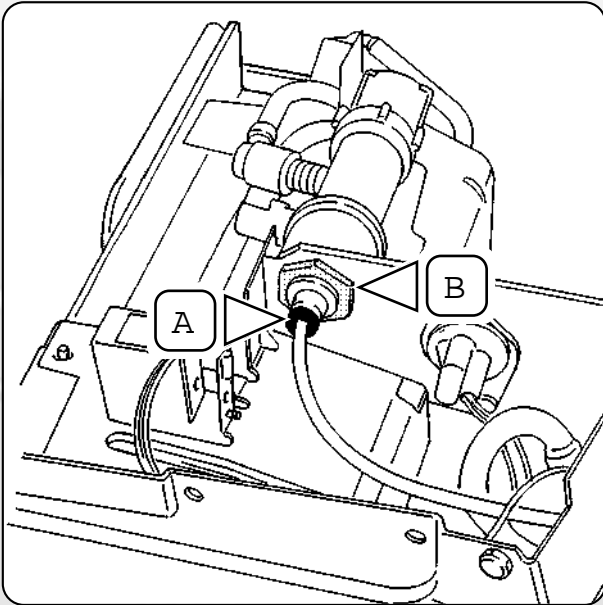
Détacher les deux faston indiqués en figure.



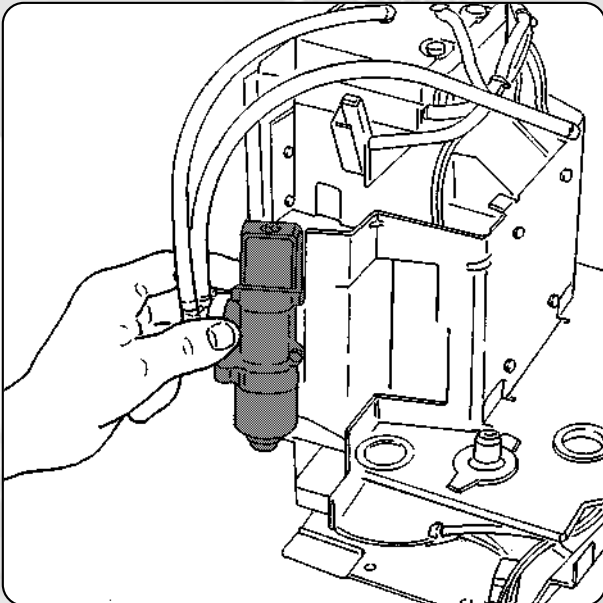
Avertissement!

Les câbles possèdent une gaine de sécurité: pour l'extraction, appuyer sur la gaine comme indiqué sur la figure et dans un même mouvement l'extraire.

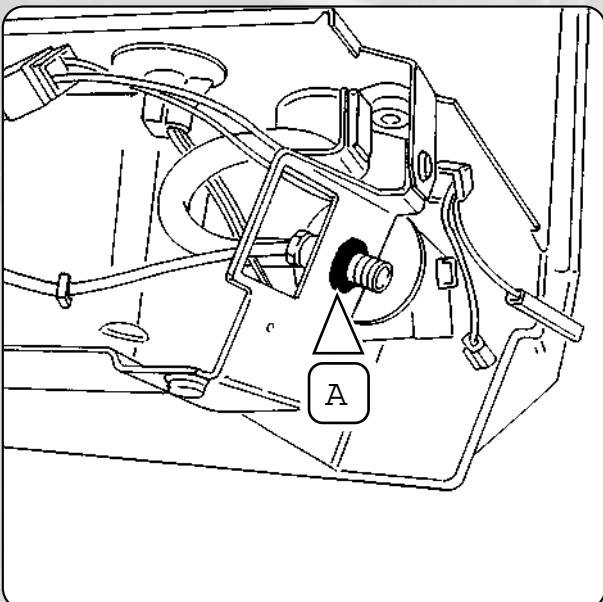




Dévisser et enlever, avec une clé de 10 mm, le raccord du tube en téflon (A). Dévisser et enlever avec une clé de 25 mm l'écrou de blocage de la valve (B).

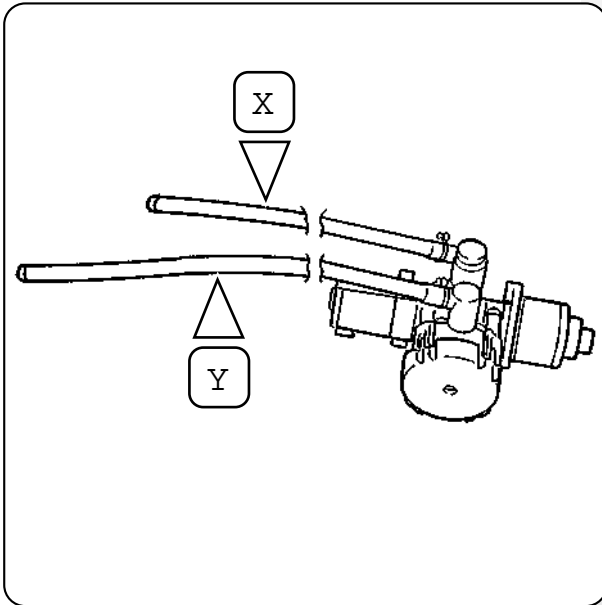


Extraire la valve électropneumatique (eau stop).



Dévisser l'écrou (A); déboîter la rondelle crénelée et enlever le raccord d'accès eau.





Déboîter les deux tubes de la valve.

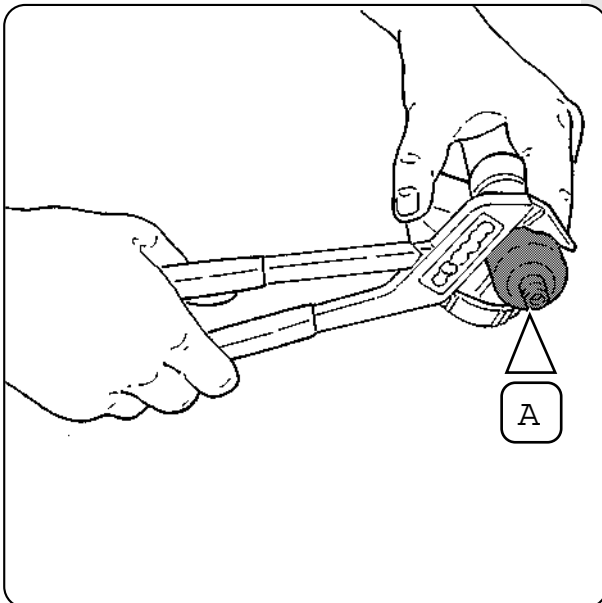


Avertissement!

Pendant la phase de remontage il faudra faire attention à ne pas inverser l'assemblage des tubes.

Tube (X) sortie eau

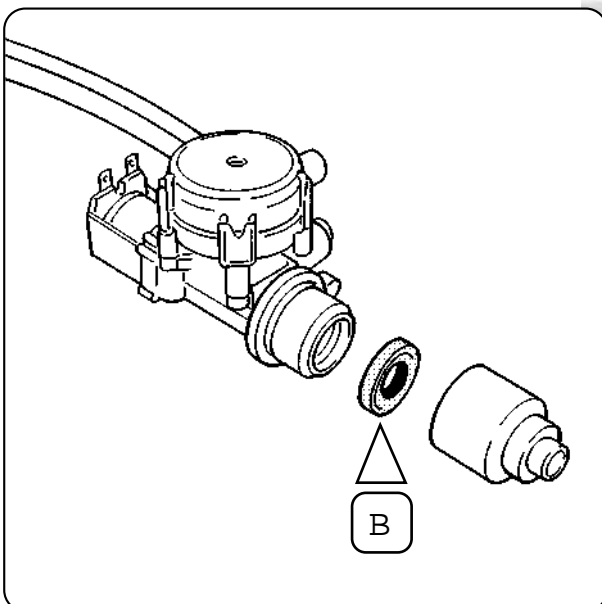
Tube (Y) sûreté trop plein



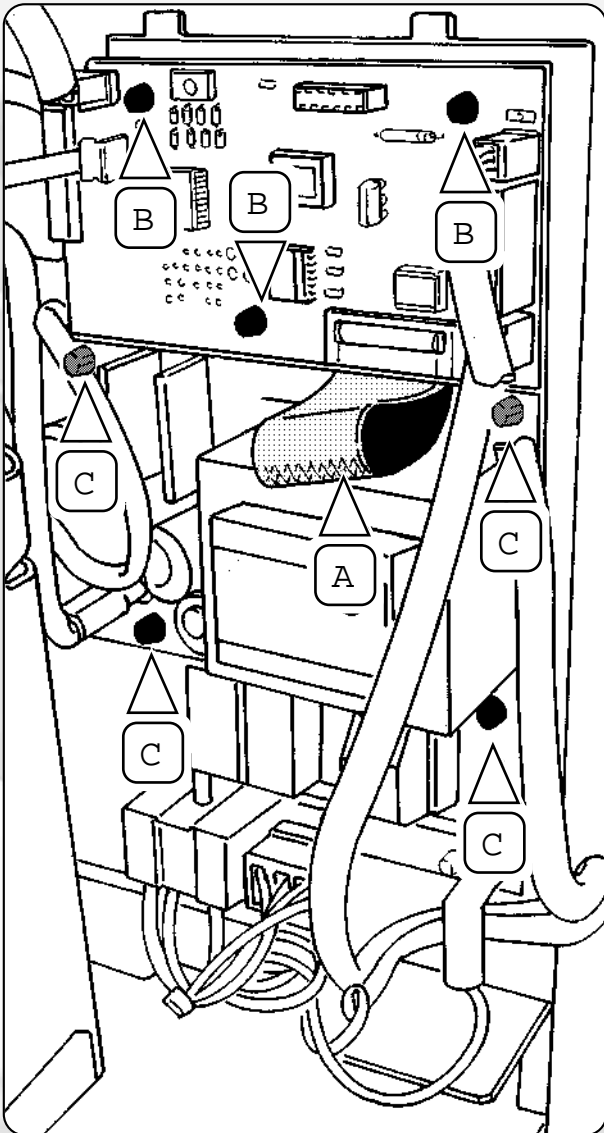
Remplacement du joint valve électropneumatique

Dévisser et enlever le raccord (A).

13



Remplacer le joint intérieur (B).



Remplacement cartes électroniques

Les machines avec microprocesseur ont deux cartes électroniques.

La carte supérieure soutient les circuits de commande du microprocesseur et celle inférieure les circuits d'alimentation, le filtre réseau et les circuits d'interface avec les actionneurs.

Décrocher toutes les barrettes de connexion avec le correspondant câblage des cartes électroniques.

Détacher le flat cable.



Avertissement!

Déconnecter les deux cartes en détachant le connecteur à pont (A) indiqué sur la figure.

Le borne et le câble du capteur thermique sont faibles: on doit les manier soigneusement pour éviter que leur endommagement nuise au fonctionnement de la machine.

Il faut en outre éviter de tirer ou tordre le flat cable de connexion entre la carte et la face avant. Ceci pourrait nuire à sa fonctionnalité.

Agir sur les trois entretoises (B) en utilisant une pince et extraire la carte supérieure. Enlever la carte électronique.

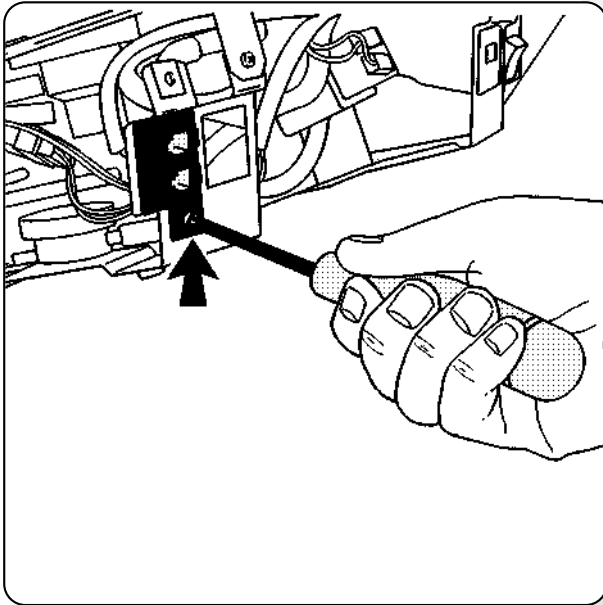
Agir sur les quatre entretoises (C) et extraire la carte placée en bas.

Enlever la carte électronique.



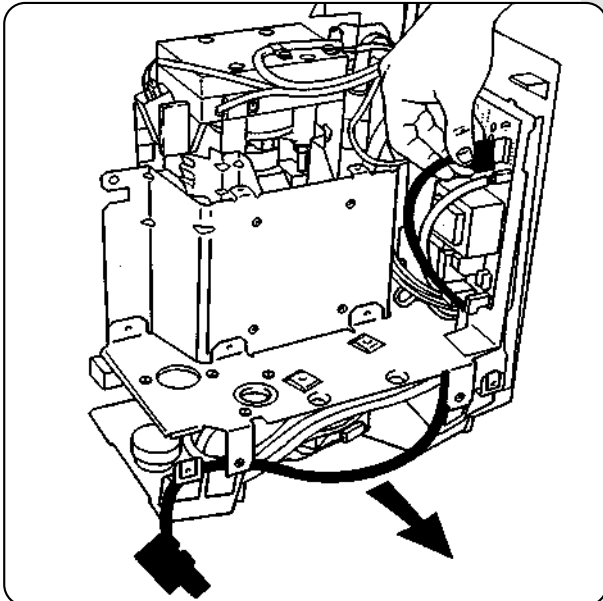
Avertissement!

Pendant le remontage faire attention à ne pas confondre le connecteur à deux pins de la carte inférieure avec ceux analogues de la carte supérieure.

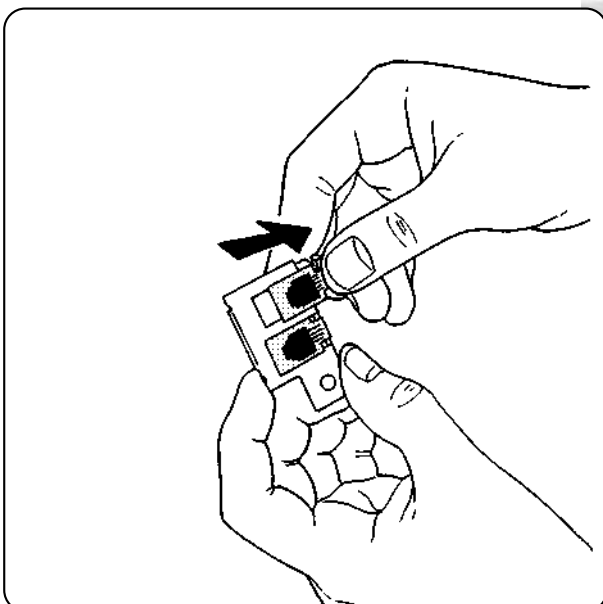


Remplacement connecteurs pour branchement distributeur à jetons/computer

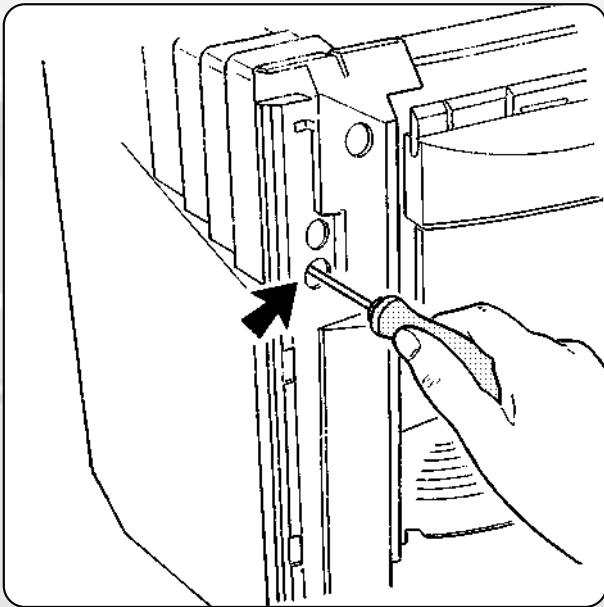
Libérer l'étrier de support des fiches en dévissant la vis indiquée sur la figure et en forçant doucement l'élément dans son siège.



Après avoir déboîté le bornier de la carte électronique, débrancher le câble de sa connexion sous le support en tôle.

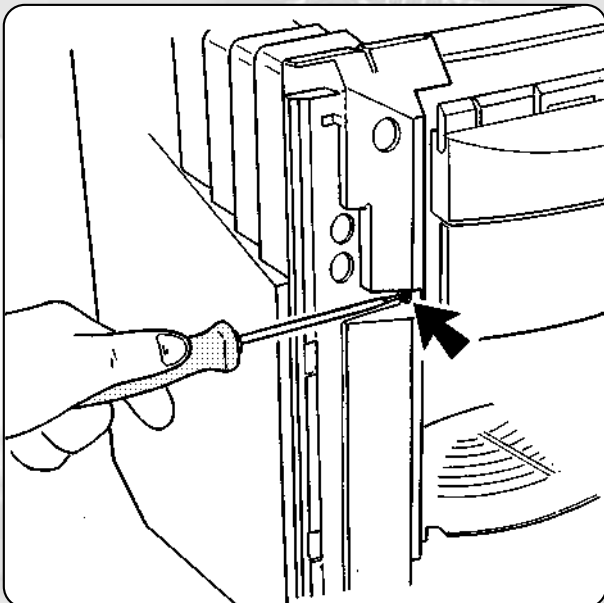


Extraire les fiches des étriers en les faisant glisser de leur siège comme indiqué sur la figure.

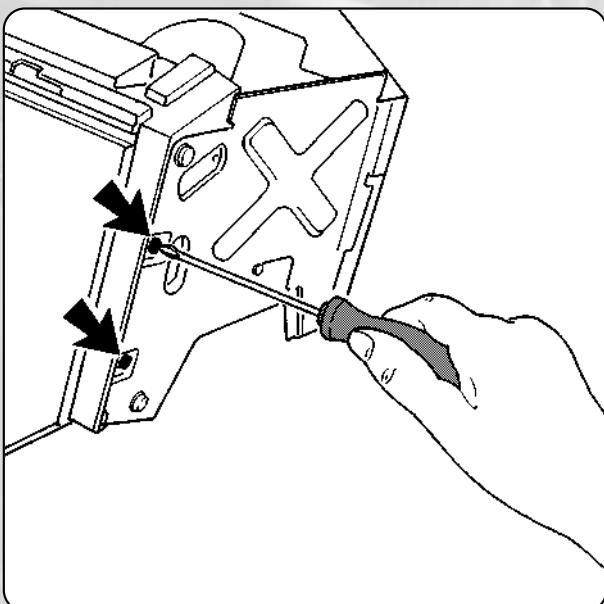


Remplacement / Entretien prise porte-fusibles ou interrupteur

Pour accéder à la prise ou à l'interrupteur, il est nécessaire de retirer le carter de gauche de la machine. Retirer le tiroir porte-filtres, dévisser les deux vis et décrocher le cadre en le soulevant vers le haut et l'extraire, retirer la plaque arrière comme indiqué dans le "Démontage Carters". Dévisser et retirer la vis, en utilisant un tourne vis à longue tige par le trou indiqué sur la figure.

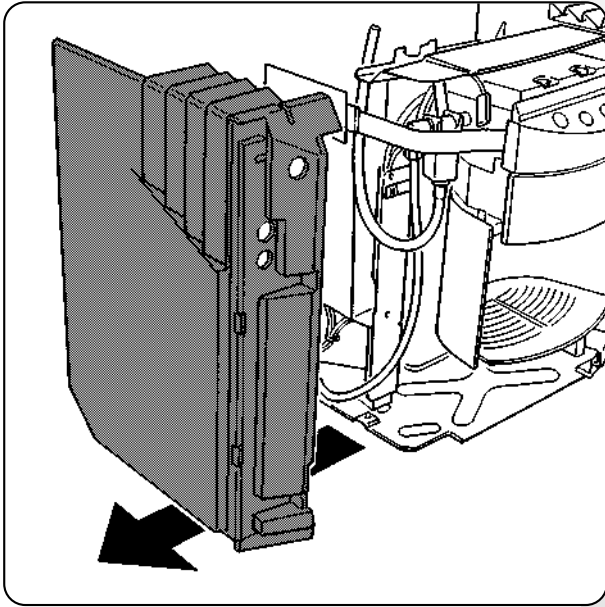


Dévisser et enlever la vis de fixation du flanc gauche.

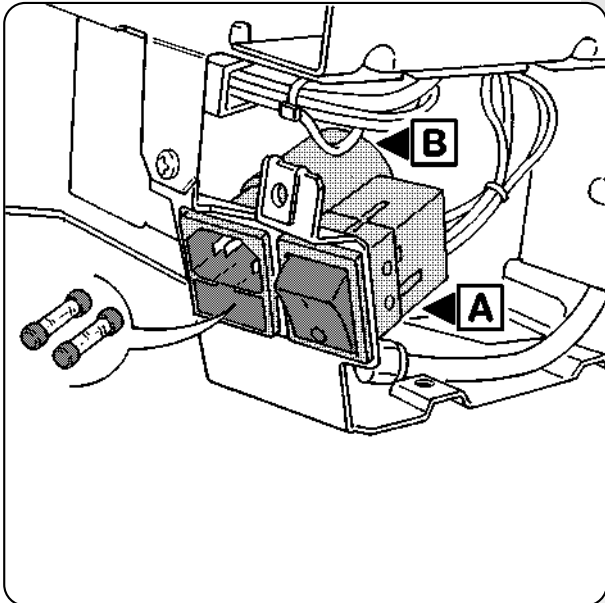


Dévisser et enlever les vis indiquées en basculant partiellement la machine.

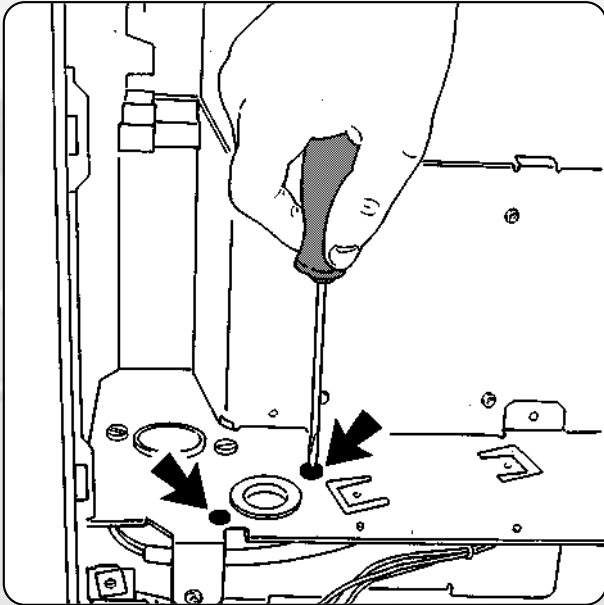




Extraire le flanc gauche.

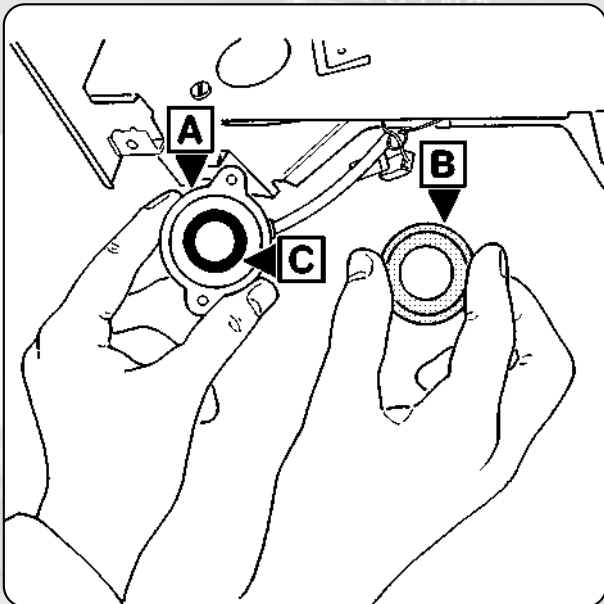


Une fois le flanc extrait, il est possible d'accéder facilement à la fiche et à l'interrupteur. Débrancher la borne multiple (A) de l'interrupteur, retirer la gaine protectrice (B) et débrancher chaque connexion de la fiche. A l'intérieur de la fiche il y a deux fusibles de 6,3 Ampères.



Remplacement garniture Gaco

Pour remplacer le joint GACO, dévisser les vis indiquées sur la figure.



Extraire le corps GACO (A) et déboîter la rondelle d'étanchéité (B).

Le joint GACO (C) est directement accessible.

On conseille de lubrifier, avec de la vaseline alimentaire FU, la garniture gaco de façon que l'on facilite l'introduction du réservoir.

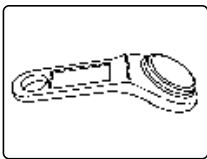
NOTES DE FONCTIONNEMENT

Généralités

La machine " Espresso Point " peut être branchée à une minuterie (distributeur à jetons) ou à un "prépayé". On a même prévu la connexion à une installation informatisée de contrôle du microprocesseur. Cette connexion est assurée par une prise RS232 et permet le dialogue avec les suivantes interfaces:



Computer PC compatible avec software Lavazza



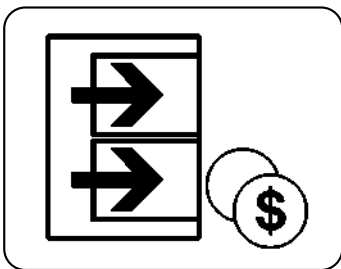
Mémoire Touch Memory

(Pour d'autres informations prendre contact avec le service de distribution Lavazza)

La machine " Espresso Point " prévoit en outre le contrôle à bord machine des différentes modalités de dosage et de la température de fonctionnement. Chaque option est contrôlée lorsque'on intervient soit sur une série de quatre ponts présents sur la carte électronique, soit sur le clavier frontal pendant la phase de programmation.

Enfin la machine " Espresso Point " prévoit routine de autochecks utiles pour déterminer les principales anomalies dans le circuit intérieur. En cas de mauvais fonctionnement la machine reconnaît la nature de la panne et le signale à l'utilisateur avec un message lumineux spécifique.

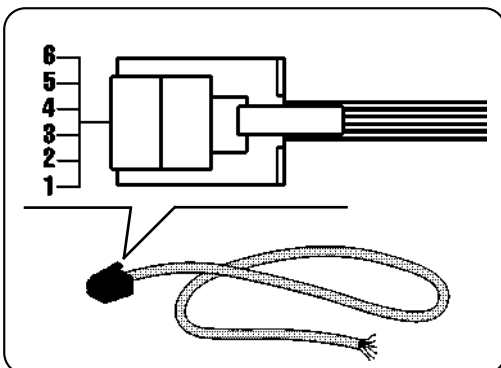
Connexion à la minuterie ou "prepayé"



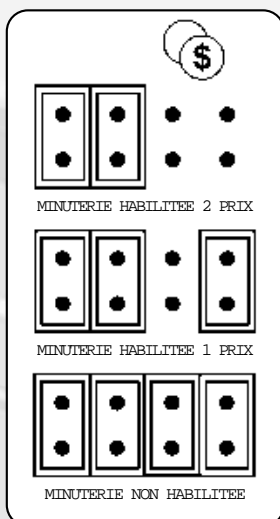
La connexion à la minuterie ou " prépayé " est réalisée lorsqu'on branche le câble de communication à six pins (code recharge 79117), fourni avec la machine, dans la broche plus en bas sur l'arrière (voir la figure).

L'autre bout du câble de communication est libre pour l'interface avec la minuterie ou "prépayé".

Pour les connexions suivre le suivant tableau:



N° pin	Emploi
1	reset 2
2	reset 1
3	Prix 1
4	Prix 2
5	Masse
6	+ 24V



Il est nécessaire en outre habilitier la machine " Espresso Point " à reconnaître l'installation. Ceci est possible lorsqu'on intervient sur les ponts cités, présents sur la carte électronique. Extraire le pont indiqué sur la figure, (le troisième à partir de gauche), éteindre et rallumer la machine pour établir une nouvelle configuration.

La machine " Espresso Point " est représentée pour le dialogue avec appareils à prix unique ou à deux prix. L'établissement est contrôlé par le pont indiqué sur la figure (le premier à partir de droite). En particulier pour brancher et reconnaître l'installation à deux prix il faudra enlever le pont cité ; pour brancher et reconnaître celle à prix unique il faudra laisser le pont inséré.

L'interface pour la connexion à la minuterie ou " prépayé " a les suivantes caractéristiques :

L'interface fournit un voltage de 24Vdc50mA continu (peut-être coups d'absorption de 800mA pour un temps <1 ms).

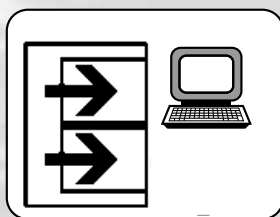
Le signal en sortie pour l'habilitation de la minuterie ou " prépayé " est fourni par deux coupleurs optiques avec transistor NPN à collecteur ouvert. La minuterie ou prépayé est habilitée avec transistor en saturation.

Les deux signaux d'entrée pour l'identification des doses (prix 1 et prix 2) sont fournis à travers le coupleur optique.

La minuterie ou " prépayé " devra connecter ses sorties à GND pour habilitier la machine à la distribution.

Une sortie connexe à GND habilite la première dose, les deux sorties connexes à GND n'importe quelle dose.

Connexion aux appareils de programmation



La connexion est réalisée lorsqu'on branche le câble de communication, dans la broche plus haute (voir dessin) présente sur l'arrière.

Pour utiliser les appareils extérieurs de contrôle il faudra consulter les manuels d'usage et d'entretien. L'AVAZZA n'est pas responsable de l'usage impropre ou dangereux de ces outils.

Contrôle du dosage

La machine " Espresso Point " standard est représentée avec deux doses variables (petite ou moyenne) et une troisième dose libre non variable.

- Dose petite: 45cc
- Dose moyenne: 75cc

Il est possible, quand l'on intervient sur la machine, modifier le dosage préfixé pour mieux l'adapter aux exigences locales. Il est possible une variation du dosage d'une valeur minimale d'environ 20cc à une valeur maximale d'environ 200cc, que peut être attribuée par l'utilisateur à tous les deux boutons dose fixe présents à bord machine.

Programmation de clavier

Stabiliser la température qui doit être allumée au moins dix minutes en repos et successivement effectuer une distribution de café standard telle à remplir le circuit hydraulique de la machine.

Eteindre la machine. Rallumer-la en appuyant sur le bouton stop.

Le bouton stop clignotera et la machine attend d'être programmée. Introduire un filtre et préparer le verre dans le support tasse.

Lorsqu'on introduit le filtre, la machine est prête à distribuer, les leds verts des doses un et deux s'allument. Sélectionner la dose à modifier et suivre le remplissage du verre.

Pendant la distribution seulement le led vert de la dose choisie reste allumé. Le bouton stop est allumé, mais arrête de clignoter. Lorsqu'on rejoint le niveau désiré de boisson, il faut appuyer sur le bouton stop. La valeur de la nouvelle dose a été mise en mémoire.



Avertissement!

- Le dosage programmé, malgré la définition produite, peut subir quelque petite variation entre un café et l'autre, comme il dépend de plusieurs facteurs: la nature et les caractéristiques du café employé, la température ambiante et les conditions de la tension de réseau et encore l'état d'entretien de la machine.
- S'il n'y a pas de tension pendant la variation de la dose, on doit répéter la procédure comme la tension retourne, dans le cas contraire la machine continuera à distribuer la quantité de boisson décidée précédemment.
- Si l'on attend plus de deux minutes avant d'appuyer sur le bouton stop et définir la dose, le led commencera à clignoter. Il faut répéter la procédure.
- En présence de minuterie ou "prépayé" à deux prix la machine "Espresso Point" n'est pas habilitée à modifier les dosages à travers le clavier à bord machine. Il faut brancher l'appareil à une installation informatisée et fournir la programmation par software ou touch memory ou encore déshabiller pour le moment la prédisposition à l'installation. En présence de minuterie ou "prépayé" à prix unique la programmation n'est possible que selon la modalité décrite.

IMPORTANT



La troisième dose. Libre, n'est pas contrôlable à travers le microprocesseur.

Il n'est donc possible la transformer en dosage préfixé alternative.

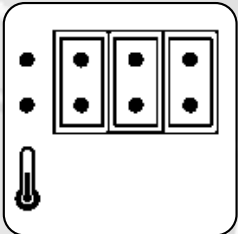
En tout cas la distribution ne peut pas continuer plus de deux minutes.

Contrôle de la température

La machine " Espresso Point " a une installation de contrôle électronique de la température. La valeur de courant électrique qui passe dans la sonde est interprétée par le circuit comme seuil dans la température de la chaudière: s'il y a quelque variation la logique arrête la distribution d'énergie à la résistance de chauffage.

Si nécessaire, il était possible d'intervenir à travers le clavier de l'appareil pour modifier la température de la plaque dans les limites d'environ douze degrés. Les établissements de construction de la carte électronique permettent telles variations. Il est ainsi possible désactiver cette fonction en introduisant le pont indiqué sur la figure (premier pont à gauche). Comme le pont a été introduit l'appareil n'accepte plus aucune variation de la température et garde la valeur de default convenue précédemment.

Si le pont n'a pas été introduit la température change comme suit.



- Allumer l'appareil en appuyant sur le bouton stop. Le led rouge clignote.
- Laisser le bouton et attendre au moins cinq secondes.
- Appuyer de nouveau sur le bouton stop.
- Le led de la première dose clignote, après cinq secondes arrête de clignoter et reste allumé: ça indique que l'appareil est prêt pour variation de la température.
- Appuyer de nouveau sur le bouton stop, encore clignotant. Les trois leds de dosage clignoteront ou resteront éteints selon une combinaison qui correspond à l'établissement courant de la température.
- Le schéma est indiqué de suite (on = led clignotant – off = led éteint)
- Si l'on appuie constamment sur le bouton on a un passage à la combinaison successive tous les deux secondes.

Temperature	dose 1	dose 2	dose libre
+ 3°C	on	off	on
set point	off	off	on
-3°C	on	on	off
-6°C	off	on	off
-9°C	on	off	off

La machine standard est réalisée avec une température qui correspond à l'indication "set point". Si l'on n'exerce pas de pressions sur le bouton stop pour une période supérieure à cinq secondes les leds allumés arrêtent de clignoter et s'allument à lumière fixe: la nouvelle configuration est prête à être mémorisé.

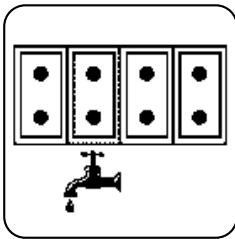
- Appuyer encore sur le bouton stop, toujours clignotant, pour avoir la confirmation de la mise en mémoire : ceci arrête de clignoter et reste allumé pour trois secondes, enfin il s'éteint. Dans le cas où on n'appuie pas sur le bouton stop, après dix secondes d'attente il s'éteindrait sans avoir chargé la nouvelle programmation.



Avertissement !

S'il n'y a pas de tension pendant la variation de température ou avant la confirmation de la mise en mémoire, on doit répéter la procédure comme la tension retourne, dans le cas contraire la machine aura la température de set point décidée précédemment.

Habilitation du réseau hydrique



La carte électronique de la machine " Espresso Point " peut être employée soit dans les machines avec installation réseau hydrique, soit avec machines sans telle installation. L'habilitation au contrôle de l'installation est assurée par le pont indiqué sur la figure (deuxième à partir de gauche). Laisser le pont inséré sur les cartes réservées au montage sur machines avec réseau hydrique EP2303 et EP2313. Enlever le pont sur les cartes réservées au montage sur machines sans installation réseau hydrique EP2302 et EP2312.

Indications alarmes

La machine " Espresso Point " a un système logique d'autocheck qui doit automatiquement localiser les anomalies lesquelles demandent la présence manuelle de l'utilisateur, et les mauvais fonctionnements qui par contre demande la présence de l'assistance technique.

Chaque anomalie est signalée par le clignotement d'une partie des leds présents sur le front de la machine.

Les principaux messages de suite.

- *Les trois doses clignotent*
Le minirupteur dose est fermé pour plus de trois secondes.
Le filtre n'est pas placée correctement et les mâchoires sont ouverts et emboîtés.
Il faut introduire un autre filtre.
- *Le bouton stop et la dose sélectionnée clignotent*
Il signale la manque d'efficacité du doseur volumétrique. La machine distribue mais elle ne calcule pas la quantité d'eau passante. Il faut l'arrêter manuellement n'importe quelle dose a été choisie.

Chaque mauvais fonctionnement, qui prévoit la mise hors service de la machine, est signalé par le clignotement de la ligne rouge et d'une partie des leds présents sur le front de la machine (doses, stop, température, eau).

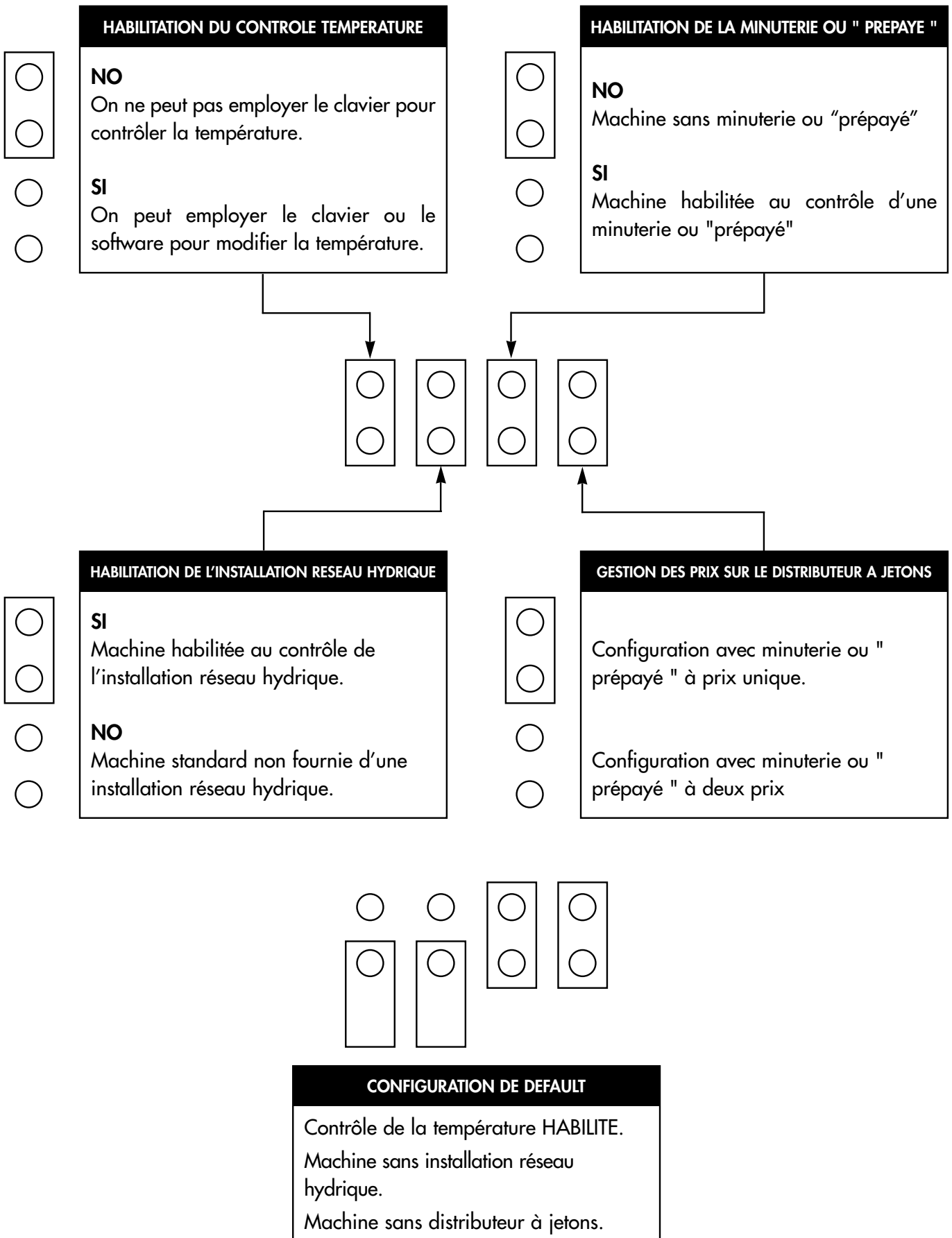
Le clignotement d'alarme arrive avec une fréquence d'environ deux impulsions à seconde. Les codes sont décrits en détail dans la liste suivante.

- *Tous les leds et la ligne rouge clignotent*
La machine en mise en route n'a pas rejoint la température minimale de fonctionnement dans un temps de sécurité de dix minutes.
La machine, si en repos, s'est rafraîchie jusqu'à dépasser la température minimale de fonctionnement.
Autrement la machine a dépassé la température maximale de fonctionnement accordé.
- *La ligne rouge et le led température clignotent*
La sonde de température est débranchée, le circuit est ouvert, ou la sonde de température est en court-circuit.
- *La ligne rouge et le bouton stop clignotent*
Dans les limites des machines fournies de réseau hydrique, le niveau d'eau n'a pas rejoint la valeur attendue dans presque 2 minutes (il n'y a pas d'eau dans le réseau).

Carte technique comparative machines Espresso Point

	EP 2302	EP 2303	EP 2312	EP 2313
Tension d'alimentation	187-264 Vac	187-264 Vac	90-130 Vac	90-130 Vac
Fréquence de réseau	50 Hz	50 Hz	60 Hz	60 Hz
Puissance absorbée	630 W	640 W	560 W	570 W
Poids	9,5 Kg			
Dimensions	31 x 35 x 28 cm			
Capacité totale réservoir	3.500 cc H ₂ O			
Capacité contre-réservoir porte filtre	1.500 cc H ₂ O			
Capacité tiroir porte filtres	30 filtres			
Pression acoustique	70 dBA (CONTINU EQUIVALENT PONDERE)			
Interface informatique	RS 232 ou touch memory			

Synthèse configuration carte électronique



SI QUELQUE CHOSE NE FONCTIONNE PAS

Avertissement !



Vérifier toujours que l'alimentation de la machine est correcte.

Débrancher la fiche de la prise de courant avant d'intervenir sur l'appareil.

AVERTISSEMENT	CAUSES POSSIBLES	REMEDES CONSEILLES
<p>En appuyant sur l'interrupteur général, la machine ne s'allume pas</p>	La prise manque de tension.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler à l'aide d'un tester la présence de tension dans la prise. • Brancher la machine à une autre prise, si nécessaire.
	L'interrupteur (G) ou la prise (S) de mise en route est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer si nécessaire les pièces.
	Les fusibles de la machine (F1) ou le fusible de la carte (F2) est endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'état des fusibles et les remplacer si nécessaire. • Vérifier les causes qui ont provoqué le dommage.
	Le fusible thermique (TF) placé sur le câblage est interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le fusible thermique interrompu et contrôler le senseur de température et les cartes électroniques (puissance et commande).
	Les cartes électroniques sont défectueuses.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer une à la fois les cartes électroniques.
<p>En appuyant sur l'interrupteur général, la machine ne s'allume pas. Seulement le led support tasse s'éclaire.</p>	Câble de connexion entre les deux cartes (CC) endommagé et pas introduit correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire.
	Carte électronique commande (SC1) endommagée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire.

La machine est allumée. <ul style="list-style-type: none"> • Le réservoir est vide. • La lampe témoin verte de la réserve d'eau s'allume et ne clignote pas. 	Le flotteur réservoir ou le contact du réservoir à bord machine est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le contact et le flotteur. • Remplacer les composants si nécessaire.
	Les cartes électroniques sont endommagées.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer une à la fois les cartes électroniques.
La machine est allumée. <ul style="list-style-type: none"> • Le réservoir est plein. • La lampe témoin verte de la réserve d'eau s'allume et clignote. 	Le flotteur réservoir ou le contact du réservoir à bord machine est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le contact et le flotteur. • Remplacer les composants si nécessaire.
	Les cartes électroniques sont endommagées.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer une à la fois les cartes électroniques.
	Câble de connexion entre les deux cartes (CC) endommagé et pas introduit correctement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire.
Immédiatement à la mise en marche de la machine: <ul style="list-style-type: none"> • La ligne rouge clignote. • La lampe témoin orange du contrôle de température clignote. • La machine est froide. 	Senseur de température défectueux ou pas inséré correctement sur la carte.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement électrique du senseur. • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire
	Carte électronique de commande défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la carte de commande (SC1).
La machine est allumée. <ul style="list-style-type: none"> • La lampe témoin orange du contrôle de température clignote. • Après 10 minutes les leds de la ligne rouge et tous les leds du clavier clignotent. • La machine est froide. 	La machine n'a pas rejoint la température minimale de fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement électrique entre la carte de puissance et la plaque de chauffage. • Vérifier et remplacer le câble de connexion (CC) entre les cartes. • Remplacer la plaque de chauffage (R). • Remplacer une à la fois les cartes électroniques.

<p>La machine est allumée et marche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le led support tasse ne s'allume pas. 	<p>Câblage led interrompu ou pas branché.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement.
	<p>Led interrompu ou en court-circuit. Carte électronique puissance (SC2) défectueuse.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer les composants si nécessaire.
<p>La machine est allumée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comme la distribution du produit commence le bouton dose sélectionnée et le bouton stop clignotent. 	<p>La carte électronique ne relève pas les impulsions produites par le doseur volumétrique pour le comptage de l'eau.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer le doseur d'éventuelles impuretés à l'intérieur.
		<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le câblage doseur.
		<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer la carte électronique de commande (SC1).
		<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le doseur volumétrique.
<p>La machine est allumée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Après environ trois secondes l'introduction du filtre, les boutons des doses clignotent. 	<p>Le filtre n'est pas bien placée parmi les mâchoires.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vider le tiroir porte-filtres qui peut être plein empêchant ainsi la correcte expulsion du filtre des mâchoires. • Introduire un autre filtre. • Nettoyer la base d'écoulement et les mâchoires. • Remplacer le mini rupteur filtre.
<p>La machine est allumée et prévue pour envoyer et recevoir données de la mémoire (Touch Memory).</p> <ul style="list-style-type: none"> • En appuyant sur le bouton dose libre pour commencer la transmission de données, elle ne marche pas. 	<p>Mémoire neuve pas encore programmée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer les composants si nécessaire.
	<p>Mémoire défectueuse ou pas introduite correctement dans l'adaptateur.</p>	
	<p>Câble adaptateur mémoire défectueux ou pas introduit correctement sur la machine.</p>	
	<p>Carte électronique commande (SC1) défectueuse.</p>	
	<p>Câblage intérieur entre carte et fiches téléphoniques défectueux.</p>	

<p>La machine est allumée et prévue pour envoyer et recevoir données par Personal Computer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le PC ne relève pas le branchement à la machine. 	Câble sériel RS232 défectueux ou pas branché correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire.
	Carte électronique commande (SC1) défectueuse.	
	Câblage intérieur entre carte et fiches téléphoniques défectueux.	
<p>La machine est allumée, le filtre est en place et la dose est sélectionnée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La machine ne distribue pas. • Les boutons dosages sont allumés. 	Circuit clavier (K) défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire.
	Carte électronique commande (SC1) défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et remplacer le composant si nécessaire.
	La carte électronique est programmée pour l'emploi avec distributeur à jetons.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les conditions de la programmation. • Rétablir les conditions normales.
<p>On constate des fuites dans l'appareil.</p>	Fuite entre la chambre et le presse FAP: Membrane percée.	<ul style="list-style-type: none"> • Démontez la chaudière et remplacez la membrane.
	Fuite entre la chambre et la plaque en téflon : Présence de calcaire. Membrane endommagée d'où manque d'étanchéité avec le collier de la plaque en téflon.	<ul style="list-style-type: none"> • Démontez le groupe, retirez l'accumulation de calcaire et remplacez la membrane
	Fuite entre la plaque en téflon et le labyrinthe inox: Joint rectangulaire endommagé ou pincé.	<ul style="list-style-type: none"> • Démontez le groupe et remplacez le joint.
	Fuite entre le labyrinthe inox et la sur-plaque: Labyrinthe défectueux ou fissuré.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le labyrinthe et le joint.
	Fuites sur le raccord entre la plaque et l'électrovalve: Rondelles en téflon du raccord/évent endommagées.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez toutes les rondelles du raccord/évent.

<p>On constate des fuites dans l'appareil.</p>	<p>Fuites sur l'électrovalve: Le serrage des écrous sur les raccords n'est pas suffisant. Manque d'étanchéité.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le serrage, boucher éventuellement avec du PermaBond les raccords fixes. • Améliorer le serrage du tube.
	<p>Fuites sur la pompe: Le serrage entre le tube et le guide de la pompe est insuffisant. Le tube d'entrée n'est pas appliqué correctement sur le porte-caoutchouc. Le joint O-ring au bout du guide est endommagé. Le guide de la pompe est cassé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les serrages et les raccords. • Remplacer l'O-ring de la pompe. • Remplacer la pompe.
	<p>Fuites entre réservoir et le corps du GACO: Joint GACO usé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le joint.
	<p>Fuites sur le doseur: Les tubes ne sont pas montés correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le montage.

Notes supplémentaires pour les machines prévues pour le branchement hydrique

Avertissement !



Dans le cas où le dispositif de sécurité de l'eau stop intervient, suivre les suivantes opérations de déblocage :

- Débrancher la fiche de la prise de courant avant d'intervenir sur l'appareil.
- Dévisser et enlever le tube de l'eau en entrée dans la machine.
- Vider complètement le réservoir : en particulier enlever l'eau du cylindre fixé à son intérieur.
- Replacer le couvercle du réservoir selon les instructions.
- Brancher de nouveau le tube en entrée et donner tension à la machine.

La machine s'allume. <ul style="list-style-type: none"> • L'eau n'entre pas dans le réservoir. Après deux minutes de la mise en marche de la machine, la ligne rouge et le bouton stop clignotent.	Manque l'eau dans le réseau hydrique.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la présence d'eau dans le réseau hydrique.
	Dispositif de sécurité eau stop bloqué.	<ul style="list-style-type: none"> • Débloquent le dispositif de sécurité de l'eau stop.
	Dispositif eau stop endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le dispositif.
	Cartes électroniques endommagées.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer une à la fois les cartes électroniques.
La machine est allumée. <ul style="list-style-type: none"> • L'eau entre régulièrement à l'intérieur du réservoir. • La lampe témoin verte de la réserve d'eau est fixe. • L'eau rejoint le niveau de sécurité et bloque le système. 	La pression dans le réseau hydrique est trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer un réducteur de pression dans le réseau hydrique.
	Carte électronique de puissance (CS2) endommagée.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la carte électronique.
	Dispositif eau stop endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le dispositif.
La machine est allumée. <ul style="list-style-type: none"> • Le réservoir se remplit. • a lampe témoin verte de l'eau clignote toujours. • L'eau rejoint le niveau de sécurité et bloque le système. 	Les cartes électroniques endommagées.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer une à la fois les cartes électroniques. • Débloquent le dispositif de sécurité de l'eau stop.
	Le flotteur du réservoir ou le contact du flotteur à bord machine sont défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le contact flotteur. • Remplacer les composants si nécessaire. • Débloquent le dispositif de sécurité de l'eau stop.
	Il y a un contact incertain entre les connecteurs du câblage.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le branchement. • Débloquent le dispositif de sécurité de l'eau stop.



Notes

RIF.	CODICE	RIF.
A		Câble bleu ciel
B		Câble blanc
C		Câble gris
M		Câble marron
N		Câble noir
R		Câble rouge
G/V		Câble jaune-vert
CC	87211	Câble connexion cartes
K	79120	Clavier électronique
SC1	79334	Carte commande
SC2	79335	Carte puissance 230V
TF	79219	Thermo-fusible
IG	85221	Interrupteur général
F1	85071	Fusible 6.3A
F2	79086	Fusible 1A
S	85219	Cheville/porte-fusible
G	79240	Flotteur
LA	79299	Led support tasse
ST	79057	Capteur thermique
FC	85069	Minirupteur
R	79076	Plaque chauffage
CI	79004	Compteur coups
EV	79018	Electrovanne 230V
P	89027	Pompe
CRR	79119	Circuit ligne rouge
D1	87196	Doseur
TM		Connexion mémoire
\$		Connexion minuterie

MC12/13

1		+ 24V
2		Masse
3		Habilitation 1
4		Prix 2
5		Prix 1
8		Habilitation 2

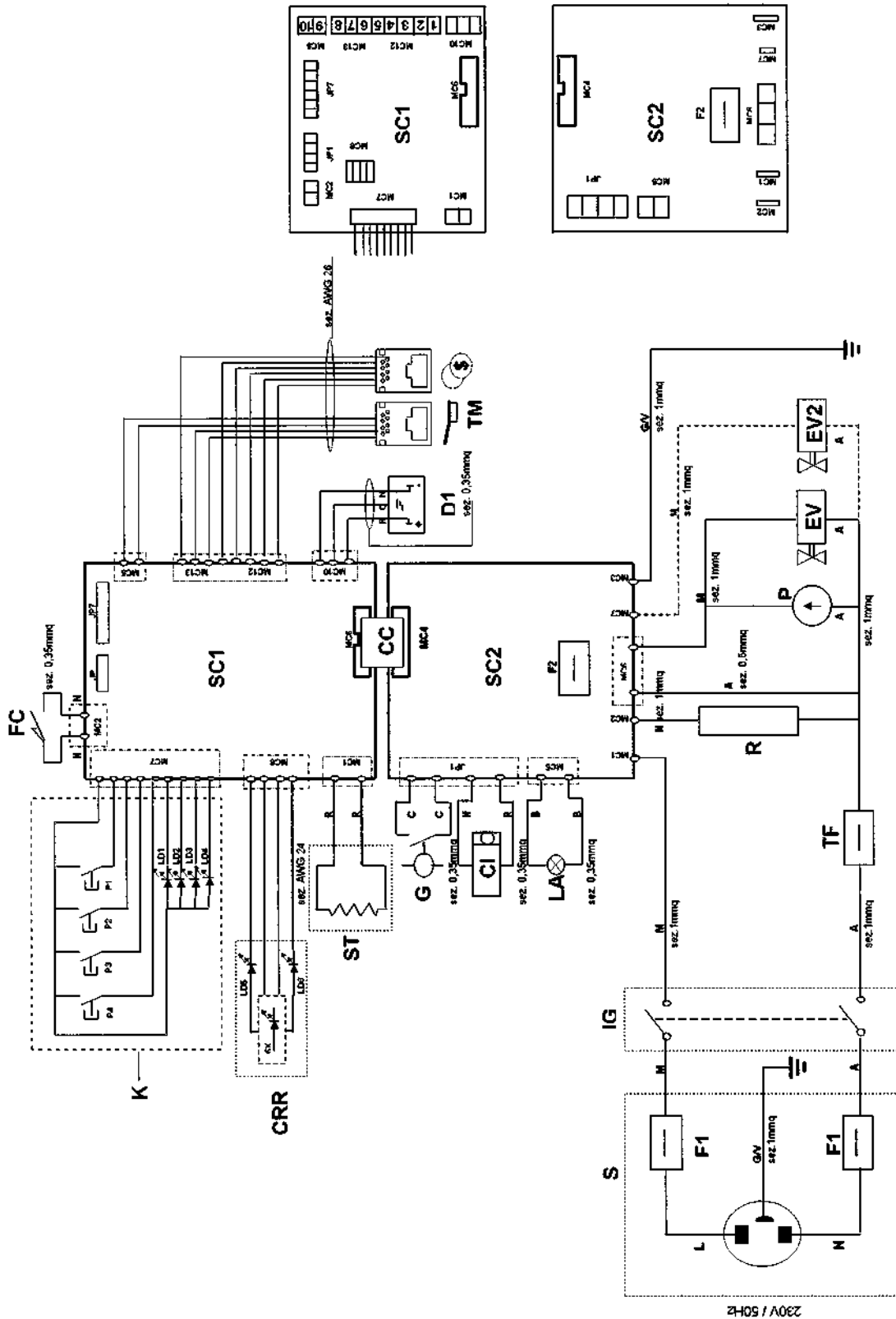
MC13/5

6		GND MEM./RS232
7		Mémoire
9		RS232 RX
10		RS232 TX

EP 2303

EV2	79239	Eau stop 230V
-----	--------------	---------------

230 V



RIF.	CODE	DESCRIPTION
A		Câble bleu ciel
B		Câble blanc
C		Câble gris
M		Câble marron
N		Câble noir
R		Câble rouge
G/V		Câble jaune-vert
CC		Câble connexion cartes
K	87211	Clavier électronique
SC1	79334	Carte commande
SC2	79338	Carte puissance 120V
TF	79219	Thermo-fusible
IG	85221	Interrupteur général
F1	85071	Fusible 6.3A
F2	79086	Fusible 1A
S	85219	Cheville/porte-fusible
G	79240	Flotteur
LA	79299	Led support tasse
ST	79057	Capteur thermique
FC	85069	Minirupteur
R	79088	Plaque chauffage
CI	79004	Compteur coups
EV	79089	Électrovanne 120V
P	87202	Pompe
CRR	79119	Circuit ligne rouge
D1	87196	Doseur
TQ	79020	Interrupteur thermique
TM		Connexion mémoire
\$		Connexion minuterie

MC12/13

1		+ 24V
2		Masse
3		Habilitation 1
4		Prix 2
5		Prix 1
8		Habilitation 2

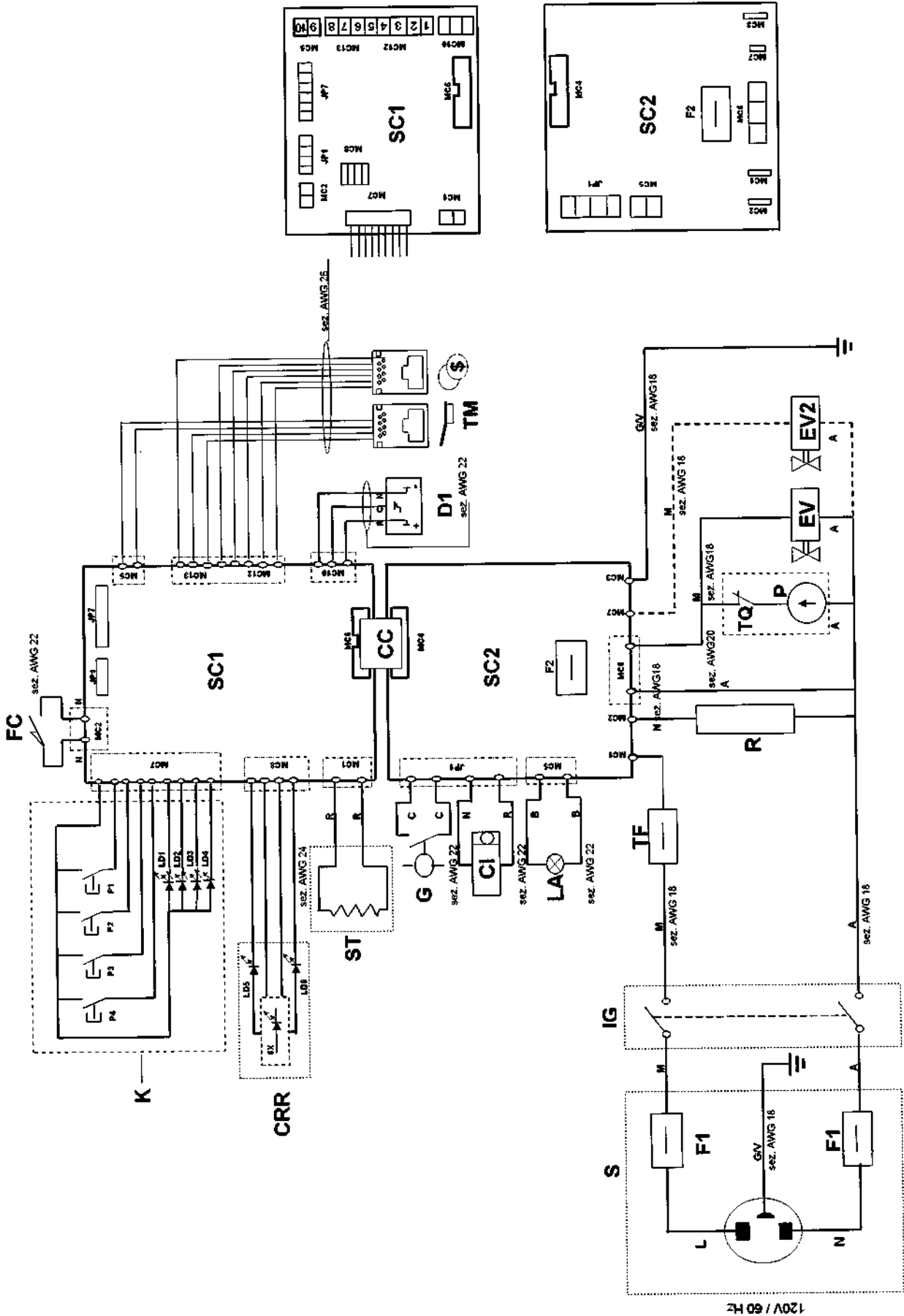
MC13/5

6		GND MEM./RS232
7		Mémoire
9		RS232 RX
10		RS232 TX

EP 2313

EV2	79260	Eau stop 120V
-----	--------------	---------------

120 V



"EP 2302 Espresso Point Microprocessore" cod. M40014 (230V 50 Hz) - "EP 2303 Espresso Point Microprocessore/RETE IDRICA" cod. M40034 (230V 50 Hz)
 "EP 2312 Espresso Point Microprocessore" cod. M41014 (120V 60 Hz) - "EP 2313 Espresso Point Microprocessore/RETE IDRICA" cod. M41034 (120V 60 Hz)